

3 Aruba



Verhuizen door overlast kippenboer

9 Wereld

Aanval op Kunduz was vergissing commando VS



10 Financieel

‘Record graanoogst in de maak’



12 Sport

Turner Zonderland toch naar WK



StimAruba: ‘Er gebeurt al 20 jaar niets’

Uitbreiding beschermde natuurgebieden blijft uit

ORANJESTAD — De leeggelopen Bubaliplas heeft de discussie over het beschermen van lokale natuurgebieden nieuw leven ingeblazen. Al jaren roepen natuurorganisaties zoals StimAruba en Aruba Birdlife Conservation dat flora en fauna-rijke gebieden - zoals de mangroven, Spaans Lagoen en verschillende salina's - beschermd moeten worden. Tot op heden wordt hieraan geen gehoor gegeven.

door onze verslaggever
Bobby Spier

De leeglopende Bubaliplas is volgens Greg Peterson, voorzitter van Aruba Birdlife Conservation, slechts het ‘topje van de ijsberg’ als het gaat om ‘desastreus en ecologisch onverantwoord handelen’ op ons eiland. In 2012 diende hij een verzoek in bij het parlement om zeventien natuurgebieden, waaronder de California Duinen, de Bubaliplas, Spaans Lagoen en mangrovegebieden, een bijzondere status van bescherming toe te kennen. In hun verzoek schreef de organisatie: “De regering beaamt ‘Going Green’ als een speerpunt in

haar beleid. Going Green behelst niet alleen facetten van groene energie, maar ook milieu en natuurbescherming.” In hun ogen was de zwakste schakel in het groene beleid de mate van natuurbescherming.

De motie voor natuurbescherming werd in 2013 door het hele AVP-parlement aangenomen. De beschermde gebieden moesten onder het beheer van het Nationale Park Arikok vallen, maar tot op de dag van vandaag is hier niets van terecht gekomen. De aangewezen gebieden zijn nog altijd onbeschermd. Peterson stelt dat natuurbescherming ‘geen prioriteit’ is van de regering. “Dit soort

dingen gebeuren in Nederland ook. Soms wordt een motie aangenomen, maar wordt er geen gehoor aan gegeven, de regering is het niet wettelijk verplicht. Maar het hele parlement had voor gestemd, dus je zou denken dat het dan ook moet gebeuren.” Hij stelt echter dat het erg belangrijk is dat er naast Arikok meer natuurgebieden op Aruba worden beschermd. “Arikok is erg droog, andere plekken op het eiland kennen verschillende microbiotopen en 99 procent van de vogels zit niet in Arikok, omdat daar weinig water is. In de vier grote plassen op het eiland, zoals Spaans Lagoen en de Bubaliplas, zitten verreweg de meeste vogels. Als je denkt dat het beschermen van Arikok alleen genoeg is, dan zie je het belang niet. Mensen die dat zeggen, hebben andere belangen.”

Vervolg op pagina 3

We are Aruba



ORANJESTAD — Herinnert u zich de rubriek Aruba Cocktail nog, die tweeënhalve jaar lang in deze krant stond? Amigoe's journalist Linda Reijnders interviewde wekelijks iemand met een andere nationaliteit op het eiland, met als resultaat een reeks van meer dan zeventig portretten. Deze zijn nu gebundeld in een kleurrijk boek met de titel ‘We Are Aruba’, dat zowel in het Nederlands als het Engels verkrijgbaar is. Reijnders overhandigde gisteren een exemplaar aan Cultuur-minister Otmar Oduber (zie foto). In het boek staan onder andere de interviews die Reijnders had met de eigenaar van een Colombiaanse salsa-tent, de Syrische Basel Sabbagh, de consul van Israël en de Slowaakse kitesurfer Branislav Rafaj. Het is een bundel met persoonlijke verhalen over het vertrek uit eigen land en de hoop op een nieuwe toekomst. ‘We Are Aruba’ is in het Nederlands verkrijgbaar bij Plaza Bookshop, Bruna, De Wit en Van Dorp (mainstreet, Dakota en luchthaven). Vanaf eind oktober is ook de Engelse versie beschikbaar bij deze winkels.

Moskou ontkent bestoken IS in Palmyra

DAMASCUS — Moskou ontkent dat Russische gevechtsvliegtuigen vandaag aanvallen hebben uitgevoerd op doelen van Islamitische Staat (IS) in de stad Palmyra in Syrië. Een functionaris van het Russische ministerie van Defensie noemde berichten daarover van de Syrische staatstelevisie ‘een absolute leugen’.

“Onze vliegtuigen in Syrië vallen geen bevolkte gebieden aan en zeker niet plaatsen met architectonische monumenten”, zei de woordvoerder van het departement. Volgens de staatstelevisie zouden door

de aanval onder meer twintig voertuigen en drie wapenopslagplaatsen van IS zijn vernietigd. Wie de aanvallen wel heeft uitgevoerd, is nu onduidelijk. Er werden ook doelen in de provincie Aleppo aangeval-

len, zoals de plaatsen al-Bab en Deir Hafer, ten noordoosten en ten oosten van de stad Aleppo. Wat de schade daar is, is nog onbekend.

Bij ongeveer veertig aanvallen zijn sinds maandag in Syrië negentien strijders van IS gedood, zei het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten vandaag. Palmyra kwam gisteren in het nieuws toen bekend werd dat extremisten van IS er de zogenoemde triomfboog had-

den vernietigd. De boog was een van de belangrijkste monumenten van het culturele erfgoed in de 2000 jaar oude stad.

Akkoord

Rusland is in beginsel akkoord met Amerikaanse voorstellen voor het coördineren van bombardementen op doelen in Syrië. Dit heeft de Russische onderminister van Defensie Anatoli Antonov gezegd, meldde het persbureau Tass vandaag.

Van Amerikaanse zijde is nog geen mededeling over een dergelijk akkoord gedaan. Antonov heeft militairen uit andere landen die de soennitische extremisten van IS bestrijden, uitgenodigd in Moskou te komen overleggen over de luchtaanvallen. Die kunnen dan worden gecoördineerd. En de internationale coalitie tegen IS zou ook haar doelwitten in Syrië moeten aangeven. De VS leidden de coalitie die in Irak

en Syrië al meer dan een jaar lang aanvallen uitvoert. Doelwit is steeds IS. De Russen hebben zich sinds afgelopen week met hun luchtaanvallen vooral gestort op rebellen in het noordwesten van Syrië die de belangrijke havenstad Latakia bedreigen. Doelwit zijn allerlei jihadistische groepen die geen deel uitmaken van de Islamitische Staat en rebellen die onder de vlag van het Vrije Syrische Leger (FSA) vechten.

Het FSA is een rebellen-groep die steun heeft gekregen van de VS en andere westerse mogendheden. De groep geldt als het leger van de gematigde oppositiecoalitie die de Nationale Coalitie voor Syrische Revolutaire en Oppositiekrachten heet. Washington is boos dat de Russen die bestoken. Het Kremlin stelde eerder dat FSA-strijders met hun westerse wapens meestal overlopen naar de jihadistische groepen.

Autobommen doden tientallen mensen in Irak



BAGDAD — Zeker 57 mensen zijn gisteren omgekomen door autobommen in plaatsen in Noord- en Zuid-Irak. Dat melden politie en medische bronnen in Irak. Een bom ging af op de drukke markt van de stad Khalis, 80 kilometer ten noordoosten van Bagdad. Daar zouden 35 personen zijn gedood. Volgens een politiechef had de dader een agent gesmeekt zijn auto daar te mogen parkeren zodat hij medicijnen kon kopen bij een apotheek in de buurt. “Vijf minuten later ging de bom af”, aldus de chef. In al-Zubair, 15 kilometer ten zuidwesten van Basra, was eveneens de markt het doel van een explosie. Hier telden reddingwerkers tien doden. Een derde autobom ging af in een noordelijke buitenwijk van de hoofdstad Bagdad. Hierdoor kwamen twaalf mensen om. Het is nog niet bekend hoeveel personen gewond zijn geraakt. Bij de meeste recente reeks van auto- en zelfmoordbommen werd de verantwoordelijkheid telkens opgeëist door Islamitische Staat. Dat is nu nog niet gebeurd.

Regering Jemen ontsnapt bij aanslag



ADEN — De regering van Jemen is in haar ballingoord Aden ontsnapt aan de dood. Een raket trof vanochtend het al-Qasr Hotel in de havenstad, waar de regering verblijft. Er vielen vijftien doden, allen militairen die het hotel beveiligden. Onder hen waren vier soldaten uit de Verenigde Arabische Emiraten. De Arabische nieuwszender al-Arabiya meldde dat onder anderen de vicepresident en de premier van de uit de hoofdstad Sanaa gevluchte regering, alsmede andere hoge functionarissen, ongedeerd bleven. President Abd-Rabbu Mansour Hadi verbleef niet in het hotel. Hij bevindt zich vermoedelijk in het buitenland. In totaal werden drie projectielen afgevuurd, aldus de regering. De tweede raket miste het hotel en belandde in de buurt. De derde granaat kwam terecht in de wijk Buraiqah van Aden, waar veel buitenlandse soldaten zijn gehuisvest. De regering is uitgeweken vanwege de machtsstrijd in Jemen tussen het regeringsleger en de Houthis, sjiietische rebellen. Het hotel wordt bewaakt door soldaten uit de VAE, een van de landen die onder leiding van Saudi-Arabië de Houthis in Jemen sinds maart bevecht.

Seksuele voorlichting met vertelplaten

ORANJESTAD — Het is officieel geen prentenboek, maar een bundel vertelplaten. Het boek 'No ta mishi!' ('Niet aankomen!') is ontwikkeld om heel voorzichtig de eerste seksuele voorlichting te geven aan zeer jonge kinderen. Aanleiding is de schrijnende problematiek van misbruik van kinderen, legt schrijfster Lili-ana Erasmus uit aan Amigoe.

door onze verslaggever
Leanne van Spronsen

“Het is ontzettend erg wat er momenteel gaande is op het eiland. Er is heel veel seksueel misbruik van zeer jonge kinderen. Opvallend is dat het met name jongetjes betreft”, aldus Erasmus. Bewust werd de hoofdpersoon in het boek daarom een jongen. Ook de pandabeer speelt een grote rol in het

verhaal. “Dat is omdat er nu al het voorlichtingspakket ‘Mijn lichaam’ bestaat, waar een boekje bij is van een pandabeer. No ta mishi! is eigenlijk een update van dit lespakket.”

Beginpunt
Het doel van de vertelplaten is om kinderen bewust te maken van hun lichaam en hoe zij dat kunnen en mogen beschermen. “Het is echt

een fictieverhaal en bedoelt als een heel voorzichtig beginpunt voor docenten. Zij kunnen hierdoor in gesprek gaan met de kinderen en dit verder uitdiepen.”

Kinderboekenweek
‘No ta mishi!’ is net geïntroduceerd en wordt verspreid op alle scholen van Aruba. “We gaan dit nog verder uitwerken”, aldus Erasmus. Zij is van plan om onder andere de Kinderboekenweek aan te grijpen om het boek te introduceren. “Maar wel altijd in goed overleg met de docenten van de school die ik bezoek. Het is niet zomaar een verhaaltje en sommige leerkrachten vin-

den het fijner om zelf de seksuele voorlichting te geven en dit laten dit liever niet door een ander doen.”

Japans
De methode met vertelplaten heet Kamishibai, een Japanse manier om kinderen op een rustige manier en met behulp van interactie en acteren te betrekken bij een verhaal.

Eerder werden al twee boeken van Erasmus ‘vertaald’ naar deze methode, toen de Kiwanis Club een project organiseerde op alle scholen in Aruba om op deze manier het lezen te bevorderen.

Columnist krijgt eerste ezelkalender

ORANJESTAD — Het eerste exemplaar van de traditionele Ezelkalender werd afgelopen week uitgereikt aan niemand minder dan Amigoe's eigen Nico van der Zee. Desiree Eldering presenteerde onze vaste columnist de kalender. In haar toespraak verwees Eldering naar de ZEE-columns, waarin hij regelmatig aandacht besteedt aan de Ezelopvang en het lot van de lokale ezels. Ook noemde zij de dochter van Van der Zee, die in Nederland geld inzamelt voor de Ezelopvang. Van der Zee schreef een speciaal verhaal als bedankspeech, dat op 1 oktober jongstleden te lezen was in deze krant. De kalender, ontworpen door Saskia Aanhande en met foto's van Luc Peek, is sinds Dierendag te koop bij Superfood en de Donkey Sanctuary Aruba voor 25 florin.



Pesten stopt hier



ORANJESTAD — Vorige week kon niemand om ze heen: de in het rood geklede en geschminkte jongeren op de boulevard en voor de rotonde van het tankstation bij Seroe Blanco. Zij deelden flyers uit voor de anti-pestconferentie op zondag 18 oktober. Het doel van de bijeenkomst is om het publiek te informeren en zo meer bewustzijn te creëren onder andere over de sociaal-emotionele consequenties voor slachtoffers. Ook wordt bijvoorbeeld de rol van 'volgers' belicht. Daarnaast komt het zogenaamde cyberpesten en sexting aan bod en worden tips gegeven. Alles om het pesten te voorkomen of te doen stoppen. Fundacion pa Nos Muchanan (FPNM) is de organisator van de bijeenkomst die plaatsvindt in het Renaissance Convention Center van negen uur 's ochtends tot half vijf 's middags. De kosten voor het bijwonen van de conferentie zijn 35 florin per persoon, inclusief een lunch. Tickets zijn verkrijgbaar bij het kantoor van FPNM aan Cumana 2. Bel voor meer informatie naar de stichting via 583-4247 of stuur een e-mail info@fpnm.aw

the plaza
CAFE
Deze hele week nog de Eat local restaurantweek. Zie onze Facebookpagina voor de menu's!!
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

FUNDACION
GUIA MI

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

TV Teach
Wak-Pa Bo Sifir
Turciaberna 6:30 pm
v
diadomingo 11:00 am
www.tvteach.com
Powered by Stichting BEULAH
Wayaca 25 Telf: 690-0099

L'AMERICA GALLERY
Art – Art supplies – Frameshop – Jewelry – Classic Cars – Wine events
Italiëstraat 24-A, suite 3, Phone 583-0800
Did you miss our Sip and Paint Night? Sign up for the next one!
Date: **Friday October 30**
Time: 07.00 - 9.30 pm
Price: \$ 37 includes canvas, all materials, snacks and 1 glass of wine (more wine available)
Paint Drink and have Fun !
Email to info@lamericagallery.com and like us at Facebook to win a free ticket!
www.lamericagallery.com

Johnson
notary services
Oproeping Schuldeisers
Allen, die iets te vorderen hebben van, verschuldigd zijn aan of borgtochten hebben lopen ten laste van mevrouw **Frederika Ludwina Eman**, in leven gepensioneerd, wonende te L.G. Smith Boulevard 38 in Aruba, overleden te Aruba op 27 juli 2015, worden verzocht hiervan opgave te doen uiterlijk 16 november 2015 ten kantore van Johnson Notary Services, Italiëstraat 50, Unit 10 & 10-A in Aruba, t.a.v. mr. T.R. Johnson.

De Cuba Wever
Attorneys at Law
In verband met uitbreiding van onze praktijk zijn wij op zoek naar een
Juridisch Secretaresse
Voor een functieomschrijving, verlangde competenties en arbeidsvoorwaarden gelieve contact op te nemen met:
Mr. J.M. de Cuba
Sun Plaza Building Suite 401-J
Oranjestad, Aruba
T +297 583 8144
F +297 583 8145

Stichting IFEA
Cursussen “Hypotheeken” en “Riskmanagement” 2015
12 t/m 16 en 19 t/m 23 oktober 2015
De Stichting Opleidingen Financiële Sector (Stichting IFEA) organiseert, in samenwerking met **Raven Advies**, twee trainingen gericht op de financiële sector zoals o.a. banken, verzekeraars, assurantiebemiddelaars, accountants, pensioenfondsen.
Beide trainingen worden verzorgd door **Mr. Peter Raven** en **dhr. Hans van Dijk**.
Naam: Hypotheken, van Kennis tot Vaardigheid
Datum: Maandag 12 t/m vrijdag 16 oktober 2015
Tijd: Elke ochtend van 8:00-12:00
Locatie: Aruba Surfside Marina
Prijs: Afl. 1750,- per persoon
Naam: Risk Management in de Zakelijke Kredietverlening
Datum: Maandag 19 t/m vrijdag 23 oktober 2015
Tijd: Elke ochtend van 8:00-12:00
Locatie: Aruba Surfside Marina
Prijs: Afl. 1750,- per persoon
Voor meer informatie en aanmelding kunt u een email sturen naar stichtingifea@yahoo.com of bellen met onze coordinator Mw. Carina Wever op +297 594 25 22. Er zijn beperkte plaatsen beschikbaar en aanmelding geschiedt dan ook op basis van “first-come-first-serve”.

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till October 7

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE MARTIAN 3D daily: 4:45 7:45 matinee: 11:00 late show: 11:00 WAR ROOM daily: 5:45 8:30 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:30 DE SNEEUWKONINGIN 2 IN 2D daily: 4:30 matinee: 12:15 2:30 DE SNEEUWKONINGIN 2 3D daily: 12:00 2:15 THE INTERN daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:15 HOTEL TRANSYLVANIA 2 3D daily: 4:15 matinee: 12:00 2:15 HOTEL TRANSYLVANIA 2 IN 2D matinee: 12:15 2:30 SICARIO daily: 5:15 8:15 matinee: 11:15 late show: 11:15 EVEREST 3D daily: 6:30 9:00 late show: 11:45 MAZE RUNNER: THE SCORCH TRAILS IN 2D daily: 6:30 THE PERFECT GUY daily: 9:15	THE MARTIAN 3D daily: 5:00 8:15 matinee: 2:00 late show: 11:30 WAR ROOM daily: 6:00 8:45 matinee: 11:45 late show: 11:30 DE SNEEUWKONINGIN 2 IN 2D daily: 5:45 matinee: 2:00 4:00 BLACK MASS daily: 9:00 late show: 11:45 THE INTERN daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45 HOTEL TRANSYLVANIA 2 3D daily: 6:45 matinee: 2:15 4:30 HOTEL TRANSYLVANIA 2 IN 2D matinee: 2:00 4:15 SICARIO daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 EVEREST IN 3D daily: 6:15 9:00 late show: 11:30

FREE PARKING at RENAISSANCE

MATINEE: @REN: FRIDAY-WEDNESDAY @PASEO: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL
Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 3pm)
Marc de Roo
Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

Tara eco-supplies IS LOOKING FOR A **WAREHOUSE SUPERVISOR**
Tara Eco-supplies NV imports and distributes Eco friendly products, food & beverages such as frozen beef, chicken and fish including Natural, Organic & Gluten Free foods, Eco friendly cleaning products, 100% recycled paper tissues, towels, napkins, cups, toilet paper and more.
Job responsibilities are:
• Provide direct daily supervision of warehouse associates to ensure the safe, clean and efficient operation of the warehouse.
• Applies sound communication and motivational techniques in supervising, coaching and disciplining employees.
• Maintain a sound maintenance program.
• Supervises checking of outgoing and incoming freight for proper counts and codes.
• Ensures proper stock rotation & assists in conducting physical inventories and cycle counts as required.
Experience & Skills
• Requires demonstrated skills in leadership, organization and communication.
• Requires an understanding of, warehousing operations.
• Emphasis on safety is extremely important.
Qualifications
• College Degree preferred
• Five years relative experience required with at least 1 year of leadership responsibility
Benefits
• Competitive salary according to experience
• Dental & Vision insurance
• Savings plan
If this challenge appeals to you, send us your application letter and resume before October 15th 2015. Our contact details: leny@taraeco.com address: Bushiri 24-A Contact person: Mrs. L. Tulabot Telnr: +297 5839646

Na hoger beroep verdachte in Genève-zaak

2 jaar langer cel voor brein achter gewelddadige juweliersovervallen

ORANJESTAD — Carlos H, roepnaam Glenn, is onlangs in hoger beroep veroordeeld tot negen jaar celstraf. H. is het brein achter de gewelddadige en gewapende overvallen in 2012 en 2013 op juwelierszaken Time Square en Shivas. Aanvankelijk kreeg hij vorig jaar november zeven jaar opgelegd. Hij ging in hoger beroep en kreeg er twee jaar bij.

De eerder opgelegde straf viel twee jaar lager uit dan de negen jaar die het Openbaar Ministerie (OM) tegen hem eiste.

Toch ging H. in hoger beroep. Toen het Hof hem tijdens de zitting vroeg naar het ‘waarom’ van het hoger beroep, gaf H. geen ant-

woord. “Hij beriep zich op zijn zwijgrecht”, laat OM-woordvoerder Ann Angela vanochtend weten aan *Ami-*
goe.

Zware jongen
H. werd in eerste aanleg veroordeeld voor de twee overvallen, witwassen van de buit die met beide overvallen

werd binnengehaald en lidmaatschap van een criminele organisatie. “In hoger beroep kreeg hij vrijspraak voor deelname aan een criminele organisatie.” Maar H. kreeg alsnog een twee jaar langere gevangenisstraf opgelegd. Het Hof vond de straf in eerste aanleg niet zwaar genoeg, licht de woordvoerder toe. “Het hof liet daarbij meetellen dat hij in Nederland eerder is veroordeeld voor een soortgelijk feit. Het is een zware jongen”, aldus Angela.

Windeieren
H. is niet de enige die in ho-

ger beroep ging in deze zaak. Ook Freddy A., een belangrijke handlanger van H., was het niet eens met zijn straf. Hij kreeg in eerste aanleg vier jaar gevangenisstraf opgelegd. Daarbij werd A. alleen veroordeeld voor de overval op Time Square en deelname aan een criminele organisatie. Voor de overval op Shivas had het OM niet genoeg bewijsmateriaal. Omdat A. naar eigen zeggen ook niets te maken had met de overval op Time Square ging hij in hoger beroep. Ook hij kwam bedrogen uit: in juni werd hij door het Hof veroordeeld tot vijf jaar gevangenisstraf.

Genève-zaak
Deze veelomvattende zaak, ook wel bekend als de Genève-zaak, telt acht verdachten, waarvan zeven veroordeeld

zijn. Tijdens een groot onderzoek door het Recherche Samenwerkingsteam (RST) kwam justitie de overvallers op het spoor. De verdachten zijn afkomstig uit Aruba, België en Amerika. H. heeft de hoogste straf opgelegd gekregen. Hij wordt beschouwd als de leider en het brein achter de gewapende overvallen op de juwelierszaken.

De *partner in crime* van H, Melissa R., kreeg achttien maanden celstraf opgelegd waarvan zes maanden voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar en een boete van 50.000 florin. Bij de overval was ook een politieagent betrokken, Nigel M. Hij mag de komende vijf jaar zijn ambt niet uitvoeren. Daarnaast heeft hij een celstraf opgelegd gekregen van tweeënhalf jaar.

IN HET KORT

Beledigd door foto
Een man ging naar de politie en had, om aan zijn bezoek extra gewicht te geven, familie meegenomen. Hij zei dat foto's van hem waren genomen door de bekende reporter Speed. Een foto van de man was vervolgens op Facebook gepost en ook door andere media gebruikt. In de bijbehorende tekst van Speed stond dat de man met minder goede activiteiten bezig was. De man voelde zich daardoor beledigd en veroordeeld door het bericht en deed zijn beklag bij de politie. De agenten die hem aanhoorden, wezen hem op zijn recht om aangifte te doen of om een civiele zaak te beginnen.

Gewonde helper
Op de parkeerplaats van South Beach trof de politie na een melding een man liggend op de grond. Hij had pijn aan zijn heup en kon zich niet bewegen. De man, genaamd D., vertelde dat hij een vrouw had wil-

len helpen die onder invloed van alcohol verkeerde. Maar de vriend van de vrouw waardeerde die hulp niet. D. kreeg eerst een klap tegen de borst en daarna, toen D. de vrouw een fles water wilde geven, sloeg de vriend D. in zijn gezicht. De helper raakte uit balans, viel op de grond en bleef daar met pijn liggen. De vriend nam intussen zijn vriendin mee en reed weg. De politie liet een ambulance komen om D. naar het ziekenhuis te brengen.

Over de kop
Bij de rotonde van St. Cruz sloeg een auto over de kop. Het ongeval gebeurde 's nachts. Een vrouw raakte daarbij gewond en bloedde. Ze vertelde de toegesnelde agenten dat de remmen van haar auto het niet meer deden en dat ze toen over de kop ging. De vrouw werd naar het ziekenhuis gebracht, de auto is eerst weer met vier wielen op de grond gezet en toen weggesleept.

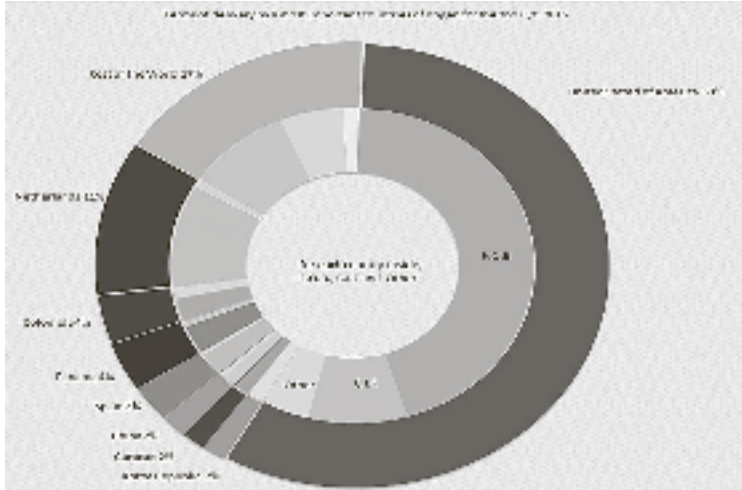
Partners Veilige School op één lijn



ORANJESTAD — Hoofden van scholen, de Kindertelefoon, vertegenwoordigers van andere instanties, Justitie-minister Arthur Dowers, Onderwijs-minister Michelle Hooyboer-Winklaar en premier Mike Eman zaten vorige week aan tafel voor het project Veilige School. Dit om alle neuzen in dezelfde richting te krijgen en vaart te maken in het project. Bert Wielega van de Kindertelefoon gaf aan dat hij vanuit scholen, die het handboek Veilige School toepassen, onder andere feedback kreeg over preventief versus repressief handelen, maar ook over de verkoop van drugs of het ‘zuerven’ van onbekenden rondom school. Een punt van aandacht is ook de communicatie tussen school en politie. Die samenwerking dient versterkt te worden. De terugkoppeling vanuit de scholen wordt gebruikt voor het op komst zijnde tweede handboek Veilige School. Over enkele maanden worden scholen geïnformeerd over de status van het project. Volgens Winklaar zaten de aanwezigen in ieder geval op één lijn.

Import en export dalen in tweede kwartaal

ORANJESTAD — Aruba heeft in het tweede kwartaal van 2015 voor 473 miljoen florin aan goederen, anders dan brandstof, geïmporteerd. Vergelijken met het tweede kwartaal in 2014 is dat 37 miljoen florin minder, een daling van 7,25 procent. Ook de export daalde. Bedroeg de export in het tweede kwartaal van 2014 nog 18,45 miljoen florin, dit jaar was dat 15,41 miljoen florin.



Dat maakte het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) onlangs bekend. Niet alleen de waarde, maar ook het volume van import nam af. In het tweede kwartaal van 2014 werd voor 174 ton aan goederen geïmporteerd. Het tweede kwartaal van dit jaar bedroeg het importvolume 162 ton. Het eerste halfjaar werd in totaal voor 0,94 miljard geïmporteerd. In 2014 was dat 0,96 miljard. In totaal werd in 2014 voor 2,11 miljard florin geïmporteerd. In 2013 was dat 2,08 miljard en in 2012 2,02 miljard. Wel werd voor meer waarde aan voedsel geïmporteerd, 59,1 miljoen in het tweede kwartaal van 2015 tegen-

over 56,1 miljoen in dezelfde periode vorig jaar. De import van ‘mineral products’ zoals asfalt, beton en specie nam fors af van 49,8 miljoen florin naar 32,9 miljoen florin. Wapens en munitie werd ook minder geïmporteerd. 190.000 florin tegenover 239.000 florin in het tweede kwartaal van vorig jaar. Volgens het CBS importeerden grote bedrijven in het tweede kwartaal voor 13 miljoen florin minder aan goederen dan in het tweede kwartaal vorig jaar. De afname heeft vooral te maken met een daling in de import(waarde) van benzine. De import daarvan nam af van 26 tot 17 miljoen florin.

Overigens zegt dat niets over het volume, maar heeft het te maken met de goedkopere prijs van benzine. Andere bedrijven importeerden meer. De import van die bedrijven nam toe van 409 miljoen naar 423 miljoen florin. De meerderheid van de importproducten komt Aruba binnen via de Verenigde Staten. Van alle importvracht is 58 procent afkomstig uit de VS. Nederland is verantwoordelijk voor 11 procent van alle import en Panama en Colombia nemen beide 4 procent voor hun rekening. Buurlanden Curaçao en Venezuela zijn respectievelijk goed voor 2 en 1 procent van de import.

Diverse bewoners zochten contact met de politie, de Gezondheidsdienst, de City Inspector en Directie Infrastructuur en Planning (DIP). De kippenhouderij bevindt zich namelijk midden in een woonwijk en zorgt voor stankoverlast en een vliegenplaag. Mest wordt in bergen op het terrein gestort en bewoners vermoeden dat ook dode kippen daar gedumpt worden. Door de hevige regenbui de afgelopen week kwam de stinkende drab tot aan hun huizen. Volgens de omwonenden had het bedrijf nooit een vergunning mogen krijgen om zich hier te vestigen. Tot nu toe veranderde er niets aan de situatie. De kippenboer zelf laat we-



Het terrein van de kippenhouderij.

ten dat hij verschillende locaties op het oog had om zijn bedrijf te vestigen, maar dat Pos Abao de beste was. Het bedrijf houdt zo'n vierduizend kippen. Volgens de eigenaar zijn er geen dode die-

ren op zijn terrein gedumpt. Eén omwonende laat weten dat zij uit pure noodzaak in het hele huis airconditioning heeft laten installeren, omdat zij vanwege de stank en vliegen de ramen

en deuren de hele dag dicht moet houden. Een andere bewoonster kan er niet langer tegen en heeft haar huis te koop gezet, in de hoop dat zij ergens anders wel rustig kan leven.

Plasterk benadrukt complexiteit binnen Koninkrijk

DEN HAAG — “We gaan naar steeds meer afstand toe. Dat zie ik op de lange termijn wel gebeuren en dat willen die landen ook. Maar in het belang van de mensen daar, moet je er geen gemakkelijk verhaal van maken.” Minister Ronald Plasterk benadrukte gisteren dat de verzelfstandiging van het Caribisch deel van het Koninkrijk niet eenvoudig is.

De PvdA-minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties deed zijn uitspraken in WNL op Zondag, een praatprogramma van de rechts-georiënteerde omroep WNL. Vijf jaar na de ontmanteling van de Nederlandse Antillen gaf Plasterk in het programma zijn visie op de huidige stand van zaken.

Volgens presentator Rick Nieman werden de afgelopen jaren gekenmerkt door ‘ellende’ en ‘gedoe’. In beeldfragmenten werd verwezen naar de strijd tussen criminele bendes op Curaçao, het omkopschandaal van politicus Patrick Illidge op St. Maarten en de hongerstaking van premier Mike Eman op Aruba. “Het is het

ene dieptepunt na het andere. Wat hebben we daar eigenlijk nog te zoeken?”, vroeg Nieman. Sjuul Paradijs, de oud-hoofdredacteur van De Telegraaf die ook te gast was, stelde voor om toe te werken naar een situatie waarin Curaçao, Aruba en St. Maarten geen geld meer krijgen uit Nederland. “Ik ben geen liefhebber van uitspraken als ‘laten we die eilanden dumpen’. Die flauwekul van de PVV is onuitvoerbaar. Maar laten we afspreken dat we de subsidie in tien jaar tijd terugbrengen naar nul”, zei Paradijs. Plasterk benadrukte dat de

afgelopen jaren toch ook veel bereikt is, waarbij hij de verbeterde financiële situatie op Curaçao als voorbeeld noemde. De minister legde uit dat de Nederlandse overheid inmiddels geen begrotingssteun meer geeft aan de landen, maar wel bijdraagt aan taken als justitie. “Als je naar de Nederlandse begroting kijkt, dan is dat niet zo veel”, zei Plasterk. “Het plan voor de korte termijn is dat de landen financieel hun eigen broek kunnen ophouden. Voor de lange termijn, denk ik dat je voor het leger en voor ambassades toch iets samen moet blijven doen.”

Gewichtig goud, zilver en brons

ORANJESTAD / PUERTO RICO — Zwaargewicht Ulrich Hoek (foto) heeft afgelopen vrijdag goud gewonnen tijdens het XXX Criollo International Weightlifting Tournament in Puerto Rico. In de categorie +105 kilo haalde Hoek snatch 130 kilo en clean & jerk 171 kilo, in totaal 301 kilo. Snatch (trekken) en clean & jerk (voorslaan en uitstoten) zijn twee disciplines in het Olympische gewichtheffen. Hoek was niet de enige Arubaanse gewichtheffer die in Puerto Rico in actie kwam. De Arubaanse delegatie won 18 medailles: 3 goud, 6 zilver en 9 brons. Joel Kuiperi verraste met een snatch van 118 kilo en clean & jerk 150 kilo, goed voor zilver. Darvin Raphaella won brons, hij verbrak zijn persoonlijk record clean & jerk met 7 kilo. Darvin haalde snatch 105 kilo en clean & jerk 143 kilo. Jennifer Piter won een zilveren medaille. Zij haalde snatch 76 kilo en clean & jerk 96 kilo.



Vervolg van pagina 1

Geen vrijheid
Over het feit waarom de regering nog niets met de aangenomen motie heeft gedaan, wil Peterson niet speculeren. Wel staat in de brief van 2012 dat hij vindt dat de balans tussen de projectontwikkeling en bouwactiviteiten versus zorgvuldig natuurbehoud is doorgeslagen. Milton Ponson, hoofd van Rainbow Warriors, denkt dat het uitblijven van concrete wetten precies met dit punt te maken heeft. “De Landsverordening natuurbescherming bestaat al sinds de jaren ‘90, maar de lijst waarin staat welke dieren en habitats beschermd zijn, bestaat nog steeds niet. Het concept ligt al acht jaar

ter behandeling. Zodra je deze wet natuurlijk aanneemt, heeft het beleidsmatige consequenties. Als je de habitats vastlegt, heb je niet meer de vrijheid om te te doen met de ruimtelijke ontwikkeling waar je zin in hebt.”

Niet beschermd
Afgelopen april organiseerde de StimAruba nog een dag waarin alle betrokken milieupartijen naar voren konden brengen wat nodig is op Aruba. “Dit ging niet alleen maar over het aanpakken van het vuil, maar ook over de behandeling van planten en het beschermen van gebieden. Bijvoorbeeld dat je een nieuwe plant plaatst, als je er één weghaalt”, legt Olinda Rasmijn, hoofd van StimA-

ruba uit. Maar ze stelt dat er uiteindelijk helemaal niets met de plannen gebeurt. “StimAruba is twintig jaar geleden ontstaan wegens natuurbescherming. Er zijn mensen uit Nederland overgekomen die gebieden hebben aangevraagd die beschermd moeten worden. Maar kijk ons jaren later, er gebeurt niets. Je kan erover schrijven in de krant, maar er wordt geen gehoor aan gegeven, dat vind ik heel erg.” Ze wijst op het feit dat Spaans Lagoen sinds 1975 internationaal erkend wordt als beschermd waterrijk gebied (wetland). Tot op heden bestaat er echter geen uitvoeringswetgeving en wordt het gebied door Aruba zelf niet erkend als beschermd. “Afgelopen week was ik daar nog

en zag ik dozen met kadavers daar liggen. Het wordt niet beschermd. Milieuwetgeving komt hier niet van de grond. Als je een wet milieuo zou hebben, zou er bijvoorbeeld geen Valero komen, want dat gaat tegen de wet in. Ik geloof niet in de Green Corridor, er worden duizenden bomen voor gekapt en nu zelfs mangroven. Ik geloof niets van groen, er wordt meer natuur weggegooid. Mensen die hier komen vertellen dat dit soort projecten groen zijn, die komen hier liegen.” AVP-fractieleider Rene Herdén en statenlid Donny Rasmijn waren vanochtend niet bereikbaar om uitleg te geven waarom er tot op heden nog niets met de motie beschermde natuurgebieden is gedaan.

In beweging



Arubaanse deelnemers aan de Bonaire Regatta.

Zeilen in regatta

Een kerngroep van vijf jonge Optimist-zeilers vertrekt vandaag naar Bonaire, om daar van 7 tot 10 oktober deel te nemen aan de Bonaire Regatta. Jort Hartmans, Alexander van der Velden, Gavin Debevere, Vivian Hankart en Matthijs de Kool trainen drie keer per week onder leiding van Fien Derman en het is de bedoeling dat deze kerngroep in de toekomst aan nog meer regatta's gaat meedoen. Na de Bonaire Regatta staat de Internationale Orange Bowl Regatta in Miami op het programma. De jonge zeilers trainen bij zeilvereniging Sywa (Stichting Youth Wa-

tersport Aruba). Het is de 48ste editie van dit sportevenement, waaraan Sunfishes, Optimists, Beach Cats and Sailing yachts meedoen.

Schaak Challenge

De Schaakfederatie organi-

seert de negende editie van de internationale Aruba Chess Challenge. De wedstrijden zijn van 8 tot 11 oktober, in hotel La Cabana. Het schaaktoernooi wordt erkend door de internationale schaakbond Fide. Tij-

dens de Aruba Chess Challenge worden de schakers in drie groepen verdeeld: Open, U-18 en U-12. De groep Open en U-18 speelt dit jaar zeven rondes in vier dagen, voorheen waren het vijf rondes in drie dagen. U-12 speelt negen rondes, hetzelfde als vorig jaar. In de Open groep is 1850 dollar aan prijzengeld te winnen en de eerste plaatsen in de drie groepen krijgen ook een bokaal. Schakers uit Curaçao, Suriname, Venezuela en Aruba hebben zich tot nu toe ingeschreven. De Schaakfederatie rekent op tachtig deelnemers. De Venezolaan Ulises Hernandez is de hoofdscheidsrechter, hij wordt ondersteund door assistentscheidsrechters Maurits Dijkhoff en Jean-Pierre Lesire.

Volleybalcompetitie

De volleybalcompetitie van AVA is begonnen. Daar doen zowel mannen als vrouwen aan mee. AVA probeert via de competitie meer jongeren en volwassenen aan het volleybal te krijgen en hoopt op die manier ook sporters



Schaakchallenge.

naar beach volleybal te trekken.

Brandweerloop

Via sporten aandacht vragen voor brandpreventie, dat doet de brandweer jaarlijks in samenwerking met Ibsa. Zondag vond de 31ste editie plaats van de Prevention Run & Walk. Deelnemers konden kiezen uit 5 of 10 kilometer. De start was in de ochtend bij de brandweerpost van Tanki Flip.

Sprint Triathlon

Aruba Triathlon Association organiseert zondag 18 oktober de Guardian Group Sprint Triathlon. De triathleten starten om 07.00 uur bij Boca Catalina. Inschrijven kan tot uiterlijk donderdag 15 oktober middernacht via de website www.arubatriathlon.com. De volwassenen gaan 750 meter zwemmen, 20 kilometer fietsen en 5 kilometer hardlopen. Kinderen doen de helft van de afstand.

Wandelingen

Ibsa heeft de volgende cami-

nata's aangemeld gekregen. Zondag 11 oktober om 06.30 uur is de Together we stand stronger Fun walk Buitenlandse Stage, georganiseerd door studenten van IPA en de start is ook bij hun school. Zondagmiddag om 16.30 uur start de Tene mi man y cana

cumi, bij Fishermans Huts. Voetbalclub Juventud Tanki Leendert organiseert deze wandeling. En om 17.00 uur begint bij Plaza Duarte de Caminata pa paz por los emigrantes, georganiseerd door Fundacion Grupo Folklorico Cultural Dominicano.



Winnaars brandweerpreventieloop.

Sporten omdat het gezond is om in beweging te zijn, trainen voor een podiumplaats of dromen van internationale roem en een medaille. Sport-redacteur Mirte de Rozario volgt wekelijks hoe Aruba in beweging is. Tips zijn welkom via arubaredactie@amigoe.com



Volleybal.

Met grote droefheid maar met een gevoel van dankbaarheid dat wij hem zo lang hebben behouden, geven wij afscheid van het overlijden van onze dierbare vader, schoonvader en vriend:

Neptali Esajus Henriquez
-Neppy-
12 april 1924 - 3 oktober 2015
Weduwnaar van Ibe M. Henriquez-Moff
Officier in de Orde van Oranje Nassau

Dochter: Rosa en Henry Koolman-Henriquez
Vriendin: Bea Zojaee de Vries

Verzorgster: Jesmine Amos

Vierde familie: Henriquez, Koolman, Zojaee, Quast, de Vries, Dabour, Merryweather, Koolmans, Cruz

Onze vereenzamingen voor het geval wij in ons verdriet enig familielid hebben vergeeten.

De begrafenisplechtigheid vindt plaats te Aurora Funeral Home op woensdag 7 oktober 2015. Gelegenheid tot condoleren bestaat vanaf 9:00 's morgens. De begrafenisplechtigheid vindt in aansluiting daarop plaats op de Protestantse begraafplaats te Oranjestad.

Geen rouwbeldag aan huis.

Standard Communications N.V.

Standard Communications N.V. maakt met verdriet het overlijden bekend van

mr. Jacobus W. Gesterkamp,
meer bekend als Cody

Vader van de directeur van Standard Communications, mr. Wouter Gesterkamp.

Namens de directuer mr. Johan Engelhart, en personeel van Standard Communications N.V. wensen wij veel sterkte toe in deze moeilijke tijd.

Dat Cody in vrede moge rusten.

Overleden

Remedios C. Steenen – Zambrano	30-09-2015
Jamilla S. Mathilda	03-10-2015
John A.P. Huntington	03-10-2015
Remigio E. Tromp	03-10-2015
Neptali E. Henriquez	03-10-2015
Sr. Mario J. Danies	03-10-2015
Jacobus W. Gesterkamp	04-10-2015
Alberto M. Arends	04-10-2015
Richard J.J. Lopez	04-10-2015

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

RAAD VAN ADVIES

De Raad van Advies maakt met leedwezen het overlijden bekend van

mr. N.E. Henriquez,
bij vrienden bekend als Neppie,

secretaris van de Raad van Advies van 1986 – 1991.

De voorzitter, leden, secretaris en personeel van de Raad van Advies wensen zijn dochter en familieleden veel sterkte toe in deze moeilijke tijd.

Dat Neppie in vrede moge rusten.

ZOEKERTJES
in samenwerking met **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace

Huis & Inrichting
Archief kasten | Archief kasten 350 Awg per stuk Twee stuks 660 Drie stuks 900 | Afl. 350.00 | Tel. 5614084/5629284 | Snelcode: 016083 |

Bureau + Stoel + ladekast | Bureau/ladekast/stoel. In goede staat | Afl. 395.00 | Tel. 5614084/5629284 | Snelcode: 016081 |

Nieuwe goede kwaliteit badkamerkast | Te koop wegens over compleet: Mooie nieuwe badkamerkast. Goede kwaliteit. Wit hoogglans gespoten halfronde deuren. Alle deuren zijn voorzien van softclose. Hoogte is 170cm. Is ook op te hangen. Zijkanten zijn van berkenfineer. Elk kastje is voorzien van een glazen plankje. In de deuren zitten ook opberg plateaus. Vraagprijs 950 florin. Voor vragen of bezichtigen graag bellen naar Arjen 5944409 | Afl. 900.00 | Tel. 5944409 Snelcode: 014919 |

Bankstel en salontafel. Bankstel is lichtschadig. Tel 5629324 | (Snelcode 014854)

Wonen
Terrein te koop | Te koop aangeboden: Eigendom terrein groot 22.950 m2 gelegen te Sjabururi (Santa Cruz) Zeer geschikt voor woningbouw project. Tel: 585-7107 / 582-4244. | O.b.o. | Tel. 5857107 | Snelcode: 014909 |

Kinderen
Meisjes jurken in de maat 14-16. | Afl 25 | Tel 592-2772 | Snelcode 014868 |

Mode & Kleding
Werkbroeken | Laatse werkbroeken mt 54 (33) / 56(34) 58(36) NIEUW | Afl. 50.00 | Tel. 5614084 | Snelcode: 016080 |

Auto & Toebehoren
Toyota hilux 94' | Te koop vanaf 16 AUGUSTES 2015: Toyota hilux 94' Km-stand: 155265 4 deurs Pas geleden opnieuw gespoten Opnieuw bekleed Motorisch in prima staat. Meer foto's? Kan op aanvraag. Prijs is onderhandelbaar 6000 afl. Tel 7442936 | Afl. 5500.00 | Tel. 7442926 | Snelcode: 014906 |

Te koop mooie Suzuki Swift 2008 | Ik verkoop mijn Suzuki Swift uit 2008. Deze is motorisch in orde, heeft alleen cosmetische schade aan de bumper en de achterklep (zie foto's). Ook het interieur is in goede staat. Ramen zijn ge-

blindeerd. Voor vragen en/of informatie kunt u contact met mij opnemen. | Afl. 7000.00 | Tel. 6300446 | Snelcode: 016079 |

Nette polo. Bouwjaar 2001. Motor is net nog nagekeken door een monteur. Hij geeft een half jaar garantie. Distributieriem is recentelijk vervangen. Gaat weg ivm vertrek naar Nederland | Tel 7428975 | | Snelcode 015990 |

Te koop Jeep Compass 2009, Automatic, 75000 Miles, Alarm, 4Cylinder, SUV, Crossover. Afl 16500 | 5615915/6605115 | | Snelcode 015930 |

Te Koop Jeep Compass 2009 | Jeep Compass 2009, Automatic, 75000 Miles, Alarm, SUV, Crossover. | Afl. 16500.00 | Tel. 6605115/ 5615915 | Snelcode 015929 |

Beeld & Geluid
Sharp Liquid Crystal TV LC-37HV6U | TV 37 inch beeldscherm; mogelijkheid voor HDMI; extra luidsprekers; etc. | Afl. 250.00 | Tel. +2975928757 | Quick Code: 016060 |

Televisie | JVC televisie, 32 inch HDMI, 2jaar oud | Afl. 500.00 | Tel. 5629324 | Snelcode 014768 |

Witgoed & Elektronica
Fuzzy logic wasmachine, opknapper | Is 5-6 jaar oud, zit iets niet helemaal goed in de machine. Wast wel maar niet goed op het moment. Half jaar terug was hij gerepareerd, nu weer hetzelfde probleem. Interessant voor iemand die zelf wasmachines kan repareren. Bellen met Frits: 5939183 | Afl. 300.00 | Tel. 5939193 | Snelcode 015876 |

Sport en Gezondheid
Golf set | 1 golf set v dames Wilson (nieuw) afl.300.00 2 golf sets worrior custom made afl.350.00/450.00 | Afl. 300.00 | Tel. 7311587 | evert | trop-caf@gmail.com | Quick Code: 016076 |

Massage fysiotherapeut | Bent u gestrest gespannen vermoede of heeft u verstijfde spieren en of lichamelijke klachten Of wilt u gewoon eens een massage of dit nou een sport massage ontspanningsmassage of preventieve massage is Als gediplomeerde en BIG geregistreerde fysiotherapeut met inmiddels al meer dan vier jaar ervaring in verschillende praktijken bent u bij mij aan het goede adres voor meer

Advertentie in deze rubriek plaatsen?
Ga naar www.arubadeal.com/nl/gebruiker/inloggen **Helemaal gratis!**

Boeken & Kantoor
Eerstejaars FEF boeken | Eerstejaars FEF boeken, zo goed als nieuw. | Afl. 700.00 | Tel. 7316049 | Snelcode: 014908 |

Tegen elk aannemelijk bod te koop in totaliteit ca. 80-90 boeken, nederlands en engels, div.schrijvers, div. stijlen, zoals Baldacci, Elizabeth George, Nicci Frence, Santa Montefiore, Carlos Ruiz Zafon, Harry Potter, James Patterson, Stieg Larsson, Patricia Cornwell, etc. etc. Voor meer info: 5830760 of 5645255 | Snelcode 016006 |

Diversen
Gloednieuwe NIBBLER(knabbelzchaar) | Van het merk BOSCH een gloednieuwe nibbler(knabbelzchaar) voor het knippen t/m 18 Gauge plaatstaal met reserve onderdelen. | Afl. 475.00 | Tel. 735-6560 | Snelcode: 014881 |

Toshiba laptop satelliet a210 | Laptop tekoop met oplader nl stekker Doe een goed bod. Tel 5935485 tijdens kantoor uren Carina | Snelcode 015906 |

Briljant!

Experiment



Bianca Peters, directeur overheidsbureau Innovatie, neemt u als lezer tweewekelijks mee in de wondere wereld van innovatie.

Wat zijn jouw gedachten over innovatie? De laatste tijd heb ik veel reacties vanuit de lezers van Amigoe gekregen op m'n columns, ontzettend dank daarvoor en zeer waardevol! Dat bracht me ook tot het volgende. Afgelopen week zat ik te denken wat het volgende onderwerp van de column zou moeten zijn. Ik kan het natuurlijk hebben over de zeer grote uitdagingen die er zijn in Europa met vluchtelingen en hoe wellicht de ontwikkeling van een app hier een oplossing voor kan zijn. Een app waar mensen zich voor kunnen aanmelden als ze 'iets' willen doen voor deze vluchtelingen, van het geven van eten en kleding tot het geven van scholing voor de kinderen en het opvangen van mensen voor een bepaalde periode in hun huis. Maar dit is misschien een beetje 'te ver van m'n bed show'. Of over Bureau Innovatie zelf

en waarom ik op dit moment in St Maarten zit voor een innovatieproject vanuit de Europese Unie voor alle OCTA-gebieden. Wat dat voor Bureau Innovatie, de overheid en Aruba betekent en welke kansen dit genereert. Een column zou ook uitermate geschikt zijn om dieper in te gaan op de uitdagingen waar Volkswagen inmiddels voor staat, wat voor verregaande consequenties dat heeft, niet alleen voor Volkswagen of de gehele autobranche maar uiteindelijk voor de gehele weldeconomie, Aruba en het vertrouwen in elkaar. Natuurlijk kan ik dan ook verder ingaan op de zelfrijdende auto's waarmee onder andere Google aan het testen is. Hoe overheden nu al proberen na te denken over het beleid hiervan en welke impact dat voor ons als gewone mens heeft als deze auto's over zo'n vijf tot tien jaar niet meer weg te denken zullen zijn in ons straatbeeld. Trouwens, even een stap zijwaarts in de autobranche, heb je de nieuwe elektrische auto van Porsche gezien? Nog niet? Het is een Google-momentje abso-

luut waard!

In dat kader kan ik ook schrijven over de MOU die vorige week getekend is tijdens TEDxAruba tussen de Universiteit van Aruba, de overheid en Accenda om benzine-auto's om te bouwen naar elektrische auto's. Of over TEDxAruba zelf, wat een ontzettend innovatief platform dat voor Aruba is om op de gebieden van Tech, Educatie en Design te zoeken naar duurzame oplossingen. Ik kan alle de gegeven talks over onder andere de toekomst van educatie, het universum, voeding, social media, technologie, eco-currency, happiness en mission command gebruiken als onderwerpen voor de volgende columns, maar je kan de talks ook zelf online bekijken via <http://youtu.be/9-nLYVvmEAI> en bepalen wat jij zelf eventueel met deze inspirerende talks hier op Aruba kan en wil doen. Zo kan ik nog wel honderd onderwerpen bedenken. Dat bracht mij uiteindelijk ook tot de volgende gedachte: We bepalen samen waar de volgende columns over gaan. Vanuit de filosofie dat we samen moeten

werken aan een duurzame samenleving, ieder vanuit zijn of haar eigen expertise en kracht, waarbij de nieuwe economie gebaseerd is op integraal denken en onderdeel zijn van het groter geheel zoals ik een aantal columns geleden al aangaf, lijkt het mij een erg leuk experiment om te horen wat jou bezighoudt op het gebied van innovatie en waar jij graag wil dat ik -of wellicht zelfs wij samen- over schrijven de aankomende tijd.

Toen ik begon met het schrijven van de columns heb ik me afgevraagd waarom ik het zou doen en uiteindelijk was voor mij de belangrijkste reden dat ik graag kennis wil delen, elkaar wil uitdagen om beter te worden en innovatie een meer integraal deel van de samenleving wil maken omdat ik diep van binnen weet dat we echt alleen gezamenlijk -vanuit een multidisciplinaire aanpak- de volgende stappen binnen innovatie en een duurzame samenleving kunnen maken.

Mocht je het een interessante gedachte vinden om mee te denken welke onderwerpen verder uit te lichten, wellicht mee te schrijven of verder te brainstormen over innovatie, stuur dan een mailtje naar bianca@bi.aw. Ik kijk uit naar je reactie!

Wereld van lekkernijen



Foto: Linda Reijnders

ORANJESTAD — Een exquisite hapje met eendenlever of een ceviche met tonijn. Sushi van het nieuwe restaurant en loungeclub Asia Aruba, vergezeld van een bijpassend wit wijntje. Zomaar wat mogelijkheden die voor het grijpen lagen tijdens het culinaire festijn *Indulge Aruba*, georganiseerd door het Ritz-Carlton afgelopen zaterdag. In de ballroom zetten de chefs van vijftien restaurants hun beste beentje voor met ieder een specifiek hapje. In het midden van de zaal stonden de verschillende wijnaanbieders. Er was muzikaal entertainment en er werden tickets verloot en het volop aanwezige publiek liet zich dan ook zichtbaar verwennen in de wereld van de lekkernijen.

Kleding inzamelen en hergebruiken

ORANJESTAD — Het project **Spare to Re-wear** is in volle gang. De kledinginzamelcontainer stond zaterdag bij het postkantoor in Oranjestad en nog de hele maand kan kleding gedoneerd worden voor het goede doel en voor hergebruik.

Het project wordt georganiseerd door de stichting We Love Students. De kledingcampagne is al twee keer eerder gehouden in Nederland en wordt nu geïntroduceerd op Aruba. Aanleiding is de Europese week voor het verminderen van afval, die niet langer alleen in de Europese Unie, maar ook daarbuiten wordt gehouden, van 21 tot en met 29 november dit jaar.

Goede, gebruikte kleding kan gedoneerd worden in een speciale container, die deze maand op verschillende plekken op het eiland zal staan. Na het inzamelen screenen vrijwilligers de kleding op kwaliteit, wassen het en etaleren dat vervolgens in een winkel. Iedereen mag daar kleding komen uitzoeken, maar het is vooral een kans voor mensen die het financieel niet breed hebben. Voor het doneren van kleren krijg je punten en die zijn in te wisselen voor 'nieuwe' kleding. In totaal duurt het project drie maanden. Op 10 oktober staat de container bij de rotonde van St. Cruz, 17 oktober bij S-Chow in Savaneta,



Inzameling van kleding

24 oktober bij YMCA in San Nicolas en 31 oktober bij Centro di bario in Noord. De tij-

den dat de container er staat, is van tien uur 's ochtends tot twee uur 's middags. Op de

Facebookpagina van We Love Students is meer informatie te vinden over dit project.

Dansfilm met Arubaanse wint prijs

ORANJESTAD — De film 'Home', van de Nederlandse cineast Leo van Emden met daarin de Arubaanse danseres Wilma Kuiperi-Jansen, won de Dance Movie Competition in Engeland. 21

films uit zes verschillende landen deden mee, maar 'Home' was de grote winnaar. Kuiperi-Jansen heeft een goedlopende, internationale danscarrière met optredens in Amerika en Europa.

De scènes spelen zich af in een natuurlijke setting, op de Arubaanse stranden en langs de noordkust. Tijdens het Aruba International Film Festival (AIFF) is 'Home' ook te zien.

INGEZONDEN

Donkere dagen in Arubaans Onderwijs

HET ZAL voor menigeen geen verrassing zijn om te horen dat het niet goed gesteld is met de kwaliteit van het Arubaanse onderwijs. Terwijl de docenten keihard werken met de beperkte middelen die zij tot hun beschikking hebben, zijn de resultaten geen rechtsevenredige afspiegeling van hun inzet noch van die van de leerlingen en hun ouders. De leerlingen lopen immers hun 'onderwijsmarathon' over een ware hindernisbaan.

In het verleden werd je op school opgeleid om een bestaand beroep te gaan uitoefenen. Kennis van de *ins* en *outs* van deze beroepen was de hoofdmoot van het onderwijs. De ontwikkeling van de technologie heeft echter in de 21e eeuw zo'n enorme vlucht genomen en ons dagelijks le-

ven zodanig veranderd, dat men in het huidige moderne onderwijs de jongeren moet voorbereiden op functies, waar wij vandaag nog geen weet van hebben. Hierdoor is het accent van het onderwijs verschoven van kennis naar vaardigheden. Automatisch schept dit voor de beleidsmakers de verantwoordelijkheid om de docenten te faciliteren in hun taak om in de behoeften van de toekomstige generaties te kunnen voorzien. Op Aruba is het echter triestig gesteld met de voorzieningen binnen het onderwijs. Basisvoorwaarden zoals een algemeen curriculum voor de basisscholen of een budget voor technologische innovatie en professionalisering van het docentenkorps zijn niet aanwezig. In het kader van de Inter-

ationale Dag van De Leerkracht gisteren, is het van belang om ons te realiseren dat onze steun voor het onderwijzend personeel niet alleen op deze dag van toepassing is, maar vooral ook op de momenten die tellen. Ons stemrecht is één van de manieren waarop wij als burgers het beleid van ons land op een ingrijpende manier kunnen beïnvloeden. Het is belangrijk om onze keuzes te baseren op de geboekte resultaten en te reflecteren op beslissingen die in het verleden genomen zijn, zodat de docenten hun nobele taak met de benodigde middelen kunnen uitoefenen, opdat spoedig de zon ook voor hen zal schijnen.

MIREILLE SINT JAGO, Aruba

Accijns op benzine, goed idee?

IN EERSTE instantie zei mijn hart: 'Dat is een goed idee!', toen minister van Financiën Angel Bermudez bekend maakte dat hij de motorrijtuigenbelasting wilde vervangen door accijnsverhoging op benzine en diesel. Natuurlijk, dan betalen degenen die de meeste schade aanrichten aan het wegdek en het milieu de meeste kosten. Dat is toch eerlijk! Waarom moeten wij, die weinig gebruik maken van de auto evenveel belasting betalen als degenen die de hele dag op de weg zitten en daarmee het wegdek schade toebrengen en met hun uitlaatgassen de lucht om ons heen ernstig vervuilen? Vermoedelijk zullen velen om ons heen tot diezelfde

conclusie zijn gekomen - behalve uiteraard taxichauffeurs en autobuschauffeurs. Maar, ... Meneer Bermudez, hoe denkt u het probleem op te lossen voor de toemerkende aantallen hybride en volledig elektrische auto's? Op dit ogenblik zijn dat er nog maar weinig, wegens de hoge prijs. Maar geleidelijk aan worden het er steeds meer. U gaat toch niet ook accijns heffen op de elektriciteit? Dat zou een ramp zijn. En dan nog even dit: degenen die een voldoende dikke portemonnee of zak hebben om een elektrische auto te kopen, worden dus vrijgesteld van motorrijtuigenbelasting! Is dat nu eerlijk? Misschien zou een kilometerheffing meer uitkomst

bieden, al is dat wel heel wat ingewikkelder.

HENK DE BELJER, Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

COLUMN ZEE

Parkeren en ander leed

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderee@gmail.com.

Gisteren schreef ik over parkeerplaatsen van invaliden. Daar hoorde een plaatje bij van een dienstauto van een burgemeester die twee van die parkeerplekken in beslag neemt. Helaas, de tekst verwees naar het plaatje, maar u kon alleen maar mijn halve kop naast het artikel zien staan. Hetzelfde overkwam me al eerder. Het is blijkbaar te moeilijk voor de layout-mensen. Ik heb daar ook geen contact mee, want die zitten op Curaçao. Zie je wel, zullen echte Arubanen misschien zeggen, alweer Curaçao. Als het over Curaçao gaat zijn we net Duitsers: Bei uns ist alles besser. Met die uitspraak moeten we voorzichtig zijn, vooral als het gaat om de parkeerplaatsen van invaliden. Ik ben eens gaan uitzoeken hoe het een en ander bij onze bureaus geregeld is, maar die



lijken hun zaakjes goed voor elkaar te hebben. Speciale parkeerplaatsen en een sticker die op de auto geplakt moet worden, een soort parkeervergunning. Met die vergunning mag je op de speciale parkeerplekken staan. Of je ook overal gratis mag parkeren met zo'n vignet, zoals in veel Nederlandse steden, is mij nog niet duidelijk. De informatie die ik over Curaçao vond, was alweer vijf jaar oud. Wij lopen dus minimaal vijf jaar achter op het buureiland. Misschien dat die informatie onze autoriteiten in beweging brengt. Nu

kun je wel alles regelen rond die parkeerplekken, maar ze moeten er ook zijn. Daar schort het wel eens aan. Winkels zijn eerder bereid om speciale plaatsen aan te leggen dan overheidsinstellingen. Het idee dat de burger een klant is en ook zo behandeld moet worden, is daar nog niet volledig doorgedrongen. Een lezer vertelde over zijn ervaring met de belastingdienst in Oranjestad. Hij loopt erg slecht en de afstand van het parkeerterrein naar de ingang is gewoon te groot. Hij zette zijn auto dus vlak bij de ingang neer, maar kreeg toen te maken met de security. Dat was absoluut verboden, ook voor invaliden. Een tijdje later kwam hij terug en toen was het parkeren bij de ingang onmogelijk gemaakt met rotsblokken. Het schijnt dat er nu ook nog extra hekjes zijn neergezet. Waarschijnlijk was er toch nog een invalide onverlaet die tussen die blokken had kunnen parkeren. Ik hoop dat dit stukje aanzet tot nadenken. Laat iedere overheidsdienst zich eens

afvragen hoe bereikbaar ze eigenlijk zijn voor invalide medeburgers. En dan niet alleen nadenken, maar ook doen, een oplossing creëren. Voor de Censo kan ik het alvast invullen: een groot probleem voor mensen die slecht ter been zijn. Het was druk in mijn mailbox, niet alleen het bericht over parkeren bij de belastingdienst kwam binnen, ook een verzoek van een abonnee om eens onbarmhartig hard te schrijven over de visserij te van afgelopen weekend. Het is inderdaad om te huilen, ook als je niet vis bent. DOW die een sluis opent en daarna happy hour gaat vieren, het hele weekend zijn ze onbereikbaar, ook voor de brandweer, want die heeft niet het goede noodnummer. En de politie heeft ook weinig zin om in actie te komen. Schandalig en belachelijk vond de mailschrijver en zadelde mij met een probleem op. Deze diensten hebben namelijk geen kritische columnist nodig. Die zetten zichzelf wel te kijk.

Televisieprogramma's

Nederland



15:25 Opgelicht?!
16:20 De rijdende rechter
17:00 Pauw
17:55 Journaal
18:15 Pauw
19:10 EenVandaag
19:45 Journaal
20:00 Journaal
20:25 Tekst-TV
23:55 Nederland in beweging

18:05 Kunstuur
18:30 De nachtzoen
18:40 Nieuwsuur
19:40 Nieuwsuur
20:35 Tekst-TV

Woensdag 7 oktober
0:25 Geloof en een hoop liefde
1:00 Journaal met gebarentolk
1:15 Journaal
1:30 Journaal met gebarentolk
1:35 Journaal
1:40 Journaal
1:45 Journaal
2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal
2:30 Journaal
2:35 Journaal
2:45 met gebarentolk
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 Brandpunt
4:10 De rijdende rechter
4:40 De wereld draait door
5:35 Opsporing verzocht
6:25 BinnensteBuiten
6:57 Politieke Partijen: PVV
7:00 Journaal
7:20 Blauw bloed
8:05 Kassa
8:55 Vroege vogels
9:25 Dubbelspel
10:00 Journaal
10:10 Frank Martinus Arion: de man, de vrouw, de poëzie
11:00 Journaal
11:10 Geloof en een hoop liefde
11:40 Tijd voor MAX & Hallo Nederland
12:45 BinnensteBuiten
13:20 De kennis van nu
13:50 Dubbelspel
14:25 Zembla
15:10 Opiniemakers
16:00 Nieuwsuur
17:00 2Doc: Good morning South Sudan

2:50 Studio snugger
3:05 Betsy de bij
3:15 Kindertijd
3:40 Raad eens hoeveel ik van je hou
3:55 De wereld van K3
4:10 Koekeloere
4:25 Zoostraat 64
4:35 Pipi, Pupu & Rosemarie
4:45 Sesamstraat: 10 voor ...
4:55 De dierentuin van Koek & Ei
5:05 Leuke verhalen van Winnie de Poeh
5:08 Mickey Mouse clubhuis
5:35 Olly, het kleine witte busje
5:40 Waybuloo
5:50 De speelgoedokter
6:00 Igam Ogam
6:15 Babar en de belevenissen van Badou
6:25 Masha en de beer
6:30 Buurman en buurman
6:40 Q Pootle 5
6:50 Olivia
7:05 Lassie animated
7:30 Mega Mindy
7:55 Studio snugger
8:10 Poesjes
8:25 Junior songfestival
9:25 De mooiste sprookjes
10:25 Street magic
10:40 Junior songfestival
10:45 De BZT show
11:40 Beste vrienden quiz
12:00 Het geheim van Eyck
12:23 Het klokhuis
12:45 Jeugdjournaal
12:55 SpangaS
13:25 Lena en Cem
13:55 Puberuil Zapp
14:30 De zomer voorbij
15:15 The undateables
16:00 Sonderzoek
16:35 One night stand: Wildflowers
17:30 Zondag met Lubach

Woensdag 7 oktober

0:10 Geheugentrainer
0:30 Journaal
0:35 Journaal
0:40 Journaal
0:45 Journaal
0:50 Journaal
1:00 Journaal
1:10 Goedemorgen Nederland
1:30 Journaal
1:40 Goedemorgen Nederland
2:00 Journaal
2:10 Goedemorgen Nederland
2:30 Journaal
2:40 Goedemorgen Nederland
3:00 Journaal
3:15 Nederland in beweging
3:30 Journaal
3:40 Geheugentrainer
4:00 Journaal
4:15 Journaal
5:00 Tied voor MAX & Hallo Nederland
5:15 Journaal

Nederland



5:40 Journaal
6:00 Journaal
6:15 Journaal
6:30 Journaal
6:40 Journaal
7:00 Journaal
7:20 Journaal
7:35 Journaal
8:00 Journaal
8:15 Journaal
8:30 Journaal
8:40 Journaal
9:00 Journaal
9:15 Journaal
9:30 Journaal
9:40 Journaal
10:00 Pauw
11:00 Kindertijd
11:25 Sesamstraat: 10 voor ...
11:35 Sesamstraat
11:55 Politieke Partijen: SP
12:00 Journaal
12:15 EenVandaag
12:45 Sportjournaal
13:00 De wereld draait door
14:00 Journaal
14:30 Tussen kunst en kitsch
15:25 Inspector George Gently
17:00 Pauw
17:55 Journaal

Nederland



16:00 Nieuwsuur
17:00 2Doc: The forecaster

BNV



15:00: NOS Journaal
15:05: Sesamstraat
15:20: Sesamstraat: 10 voor...
15:35: Het Klokhuis
15:50: NOS Jeugdjournaal
15:55: Bikkels
16:20: Bikkels
16:45: Thuis
17:10: Dagelijkse kost
17:25: EenVandaag
17:55: NOS Sportjournaal
18:00: VRT Journaal
18:45: De Wereld Draait Door
19:35: NOS Journaal
19:55: Weerbericht Europa/Afrika
20:00: Opsporing Verzocht
20:45: Opsporing Verzocht
20:50: De Fractie
21:25: De Rijdende Rechter
21:55: Nieuwsuur
22:45: Weerbericht Amerika/Caribiën
23:40: Pauw
23:40: Iedereen beroemd
Woensdag 7 oktober
00:00: VRT Journaal
00:30: De Afspraak
01:20: Bij Dino in de Straat
01:55: Metterdaad
02:00: Tied voor MAX &

03:00: Hallo Nederland
03:05: NOS Journaal
03:20: Sesamstraat: 10 voor...
03:35: Het Klokhuis
03:50: NOS Jeugdjournaal
03:55: Bikkels
04:20: Bikkels
04:45: Thuis
05:10: Dagelijkse kost
05:25: EenVandaag
05:55: NOS Sportjournaal
06:00: VRT Journaal
06:45: De Wereld Draait Door
07:35: NOS Journaal
07:55: Weerbericht Europa/Afrika
08:00: Opsporing Verzocht
08:45: Opsporing Verzocht
08:50: Internationala voor BNV
08:55: De Fractie
09:25: De Rijdende Rechter
09:55: Nieuwsuur
10:45: Weerbericht Amerika/Caribiën
10:50: Pauw
11:40: Iedereen beroemd
12:00: VRT Journaal
12:35: De Afspraak
13:20: Sterren op het Doek
14:00: Tied voor MAX & Hallo Nederland
15:00: NOS Journaal

TeleCuraçao



15:30 Telsell
16:00 Video Zoo
17:00 Solo ta sali pa nos tur
18:00 Bonochi Kòrsou
19:00 TeleDeporte
19:30 Trendz & Events
20:00 TeleNotisia
21:00 Wega di Number Kòrsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 Pagina Sosial
21:30 Gameshow Bai E!
22:30 Puerto Latino
23:00 TeleNotisia (r)

ATV

00:30 Late Night With Seth Meyers (NBC)
01:30 Last call with Carson Daly (NBC)
02:00 the Meredith Vieira Show (NBC)
03:00 Steve Harvey (NBC)
04:00 Early Today all new (NBC)
04:30 Today in NY all new (NBC)
5:00 Early Today (NBC)
5:30 Today in NY (NBC)
07:00 Today in NW all new (NBC)
11:00 Access Hollywood (NBC)
12:00 Noticia Awenochi repeat (ATV)
13:00 Time Out repeat (ATV)
13:15 15on15 repeat (ATV)
14:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
15:00 Steve Harvey (NBC)
16:00 The Ellen DeGeneres Show (NBC)
17:00 News 4 New York (NBC)
18:30 Nightly News (NBC)
19:00 Time Out (ATV)
19:15 15 on 15 (ATV)
19:30 Noticia Awenochi (ATV)
20:00 America's Got Talent (NBC)
22:00 Hollywood Game Night (NBC)
23:00 Noticia Mas Laat (ATV)
23:30 the Tonight Show with Jimmy Fallon (NBC)

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Jeremy Sisto, 41; Amy Jo Johnson, 45; Elisabeth Shue, 52; Britt Ekland, 73.
Happy Birthday: Pull everything together this year. It's time to show everyone what you are capable of. You can stabilize your life and your relationships. Discipline and hard work will help you prove that you have more to offer and that you are capable of handling whatever responsibilities you are given. Your solid reputation will be your ticket to success. Your numbers are 4, 12, 18, 24, 30, 37, 48.



ARIES (March 21-April 19): Romance, passion and enjoying life should be your aim. Consider a little pick-me-up and update your look or attend an interesting night of entertainment. Relationships will undergo an overhaul. Be ready to reveal your true feelings. 5 stars

TAURUS (April 20-May 20): Take a trip and listen to what others have to say, and you'll expand your knowledge and have better insight into future trends and what you have to do in order to get ahead. Don't let love cost you financially or emotionally. 2 stars

GEMINI (May 21-June 20): Stick close to home and do your best to make domestic improvements that will make both you and those you live with comfortable and content. Stay within your budget and share your plans and decisions with those you love. 4 stars

CANCER (June 21-July 22): Live and learn. The mistakes you have made in the past should help you avoid making the same poor choices now. Make alterations to how or where you live and you will feel better about your future. A spiritual journey will be enlightening. 3 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Romance is highlighted. Share your ideas with a friend or lover and make changes to the way you do things professionally. Satisfying your dreams, hopes and wishes will lead to greater success and happiness. Be realistic regarding health and money matters. 3 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Don't believe everything you are told. If someone tries to push or bully you, walk away. Take charge instead of waiting for someone else to take over. Helping others will bring interesting rewards your way. Avoid secret involvements. 4 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Be a leader and position yourself for success. Showing compassion and understanding, along with being innovative and offering solutions and suggestions, will give you the edge you need to bring about change and make things happen. Romance is encouraged. 4 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Do your own thing. Determination will be all you need to accomplish your goals. You will have an impact on those around you. Some will be cheering you on, and others will be trying to bring you down. Fight for your rights. 2 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Your desire for adventure will take over. Make plans to take a day trip or sign up for something that will enhance your skills or knowledge. A romantic commitment will bring favorable changes to the way you live and where. 5 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Be careful how you approach people. The less you say, the easier it will be to pursue your goals. Focus on your personal business plan and getting any matters that concern health or settlements put to rest. 3 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): You'll make an impact on someone by mapping out a way to build greater personal security for you and your family. Presenting your plan by incorporating it into your everyday routine will make others take notice. Turn your idea into a service. 3 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Look at the big picture and do whatever it takes to get your ideas up and running. Once you have some momentum, everything else will fall into place and you will find the support you need. Trust in your abilities. 3 stars

Lotto introduceert Gold Rush: een nieuwe 'Raspa' met 1.260 duizend florin aan prijzen

Lotto, de loterij van Aruba, heeft afgelopen vrijdagochtend een nieuw 'Raspa Y Gana' spel gelanceerd op Aruba! De Gold Rush heet het nieuwe concept en het is tot heden het grootste spel dat Lotto heeft geïntroduceerd.

Daarnaast is het voor het eerst dat Lotto een raspaspel heeft met twee prijzen van 100 duizend florin en een recordaantal aan cash prijzen van 1.260.000 florin.

Om de Gold Rush te introduceren krijgen alle niet-winnende tickets een tweede kans om toch nog iets te winnen met een speciale campagne van de loterij. Tussen 2 oktober en 20 november kunnen klanten 2 niet-winnende tickets invullen en in een speciale doos stoppen. De klant maakt dan kans om de vakantie van haar of zijn dromen te winnen met een waarde van 10 duizend florin, of 4 retour-tickets met Insel Air naar Puerto Rico en 500.00 florin cash.

Op maandag 30 november worden de winnaars bekend gemaakt gedurende de live uitzending van Lotto om 14:30 uur.

Gold Rush is bij alle Lottoverkopers verkrijgbaar. Door een lot te kopen draagt u bij aan de sport op Aruba. Het doel van de stichting is om een loterij te organiseren en zo het leven van de spelers te veranderen, alsook te investeren in de lokale sporters door middel van een donatie aan sportsubsidies.



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
Leanne van Spronsen
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Jamey Baire
jbaire@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonnemantaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

WOENSDAG 7 oktober 2015		WOENSDAGAVOND	
Overwegend zonnig met sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.		Af en toe bewolkt met windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.	
Zonsopgang 06:30	Zonsondergang 18:27	Maansopgang 02:16	Maansondergang 15:02
Max. Temp. 34	Neerslag 10%	Min. Temp. 28	Neerslag 10%
Wind 37 km/u–Oost	Luchtvochtigheid 68%	Wind 34 km/u–Oost	Luchtvochtigheid 80%
UV Index 11+ (Extreem)			

Dienstdoende huisartsen
Dinsdag, 06 oktober 2015

Huisarts nachtdienst -
Oranjestad
Huisartsenpost
Hospitaal 527-4580
Dr. Wijngaarde

Huisarts nachtdienst -
San Nicolaas
Centro Medico San
Nicolaas 524-8833
Dr. Tromp

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst
San Nicolaas
Botica 4 Centro Medico
584-5794
Apotheek nachtdienst
Oranjestad
Botica Dakota
588-7464

Aankomsttijden Cruiseschepen

Woensdag 07 Oct'15



Monarch
06.00 – 18.00

sudoku 5 okt

SOLUTION:								
3	7	2	9	4	5	1	6	8
8	6	5	7	3	1	9	4	2
1	9	4	8	6	2	5	3	7
7	2	3	5	9	6	4	8	1
4	1	8	2	7	3	6	9	5
9	5	6	1	8	4	7	2	3
6	3	7	4	1	8	2	5	9
2	4	1	3	5	9	8	7	6
5	8	9	6	2	7	3	1	4

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—
Ambulance 582-1234
BGD Oranjestad 527-2782
Veterinaire Kliniek 582-1720
Animal Shelter 582-1623

— San Nicolaas—
Ambulance 584-5050
Centro Medico 523-8833
BGD San Nicolaas 527-2782
Serlimar 584-5080

— Botica —
4 Centro Medico 584-5794
Aloë 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolaas 584-8186
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

— Mortuaries —
Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree San Nicolaas 584-8888
Olive Tree Oranjestad 582-0000

— Stichtingen —
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) 583-2999
Fundacion Respetami 582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA 583-0331
Fundacion Diabetico 593-0507
Arubano 593-4928
Twelve Step Meeting AA-NA- AL- ANON- OA 583-8989
Fundacion Amor Pa 568-4739
Prohimo 564-8849
NA Acceptance Group 565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba 562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen 588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke 567-7004

UNIVERSAL Sudoku Puzzle

Complete the grid so that every row, column and 3x3 box contains every digit from 1 to 9 inclusively.

			9	2	3			
			2	4		1		
	4		3	7	9			
	6	2	8					
8	9					2	7	
			6	1	9			
		6	3	7		5		
7		8	1					
	5	9	4					

DIFFICULTY RATING: ★★☆☆☆☆

Specialisten vrezen mislukking Hospital Nobo

WILLEMSTAD — “De gewenste kwaliteit van de tweedelijnszorg gaat niet meer gehaald worden.” Dat stelt de voorzitter van de Vereniging Medisch Specialisten Curaçao (VMSC), Alexander Saleh. De belangengroep maakt zich ernstige zorgen over de huidige situatie. Het structurele tekort aan specialisten wordt volgens de VMSC in de hand gewerkt door de budgettering van het Sint Elisabeth Hospitaal (Sehos).

“Voor het eerst in de historie is er een structureel en ernstig tekort aan specialisten, omdat er geen toestroom meer is.” Het aangeboden product om hen te werven is ‘inadequaar’, aldus de VMSC. Het gebrek aan de toestroom van specialisten heeft ook zijn uitwerking op het Cathlab, dat door de bezuinigingen in de problemen dreigt te raken. De VMSC vreest daarnaast dat Hospital Nobo Otrobanda (HNO) uitloopt op een debacle. Dit omdat er geen input is van specialisten. “Een gemiste

kans voor generaties op een gedegen centraal ziekenhuis.”

De doorbezuinigingen zorgen voor een ‘uitgehold en uitgedroogd systeem’. De zorg moet daardoor steeds meer worden ingekocht in het buitenland. Volgens de VMSC kost dit echter veel meer geld en zouden er meer behandelingen op Curaçao moeten plaatsvinden. “Je kunt niet vermijden dat de premies omhoog gaan, maar er is nog wat financiële ruimte binnen de huidige ta-

rieven waardoor dit mee zal vallen.” Er heerst namelijk veel onduidelijkheid over het geld dat aan medische uitkeringen wordt besteed. De vereniging zegt tevergeefs om inzage van de cijfers te hebben gevraagd. Tot op heden is er echter nog steeds onduidelijkheid over hoeveel geld het precies gaat. Wel wordt er volgens de VSMC te veel geld uitgegeven aan operaties en behandelingen die elders plaatsvinden, omdat die vaak worden verricht in particuliere klinieken die zo veel mogelijk geld proberen te incasseren. De tarieven hoeven dus niet per se omhoog te gaan. Als er op dit gebied wordt bespaard, kan er enige winst worden behaald.

Autonomie
Ten slotte is de VMSC van

mening dat het huidige aanbod niet aantrekkelijk is. “Specialisten worden alleen nog maar in loondienst aangenomen, waardoor ze het hun autonomie verliezen.” Volgens de VMSC werkt ook dit de beperkte toestroom van specialisten in de hand en moeten specialisten keuzevrijheid hebben. Saleh zegt dit aangekaart te hebben bij minister Ben Whiteman van Gezondheid (PS).

De leden willen graag met hem om de tafel zitten. “Wij zijn werkzaam in het veld en zijn dus op de hoogte van de huidige problematiek in de zorg.” Volgens de VSMC wordt Whiteman bijgestaan door adviseurs die niet volledig op de hoogte zijn van wat er speelt. De vereniging is in afwachting van een reactie van de minister.

Hoger Beroep in zaak Colon

WILLEMSTAD — Het Land Curaçao heeft hoger beroep aangetekend in de zaak Colon. Het Gerecht in Eerste Aanleg (GEA) oordeelde dat de regering binnen drie weken met de huurders van winkelcentrum Colon om de tafel moest gaan zitten om te praten over een schadevergoeding. Dit nadat enkele huurders van de winkelruimtes een klacht hadden ingediend tegen de regering, Fundashon Kas Popular (FKP), Usona en Stichting Beheer Winkelcentrum Colon (BWC).

De winkeliers verklaren benadeeld te worden door de bouw van Hospital Nobo Otrobanda (HNO). De verminderde toegang tot Colon en 80 parkeerplaatsen die verloren zijn gegaan, waren voor hen reden om een kort geding aan te spannen. Het GEA wees de vorderingen van de huurders af. Wel werden de partijen opgedragen om binnen drie weken te onderhandelen over de hoogte en vorm van een schadevergoeding voor de winkeliers, als gevolg van de bouwacti-

viteiten. In een landsbesluit werd daartoe een onderhandelingscommissie in het leven geroepen.

Volgens Imrat Narain van FCW-legal, de advocaat die het Land Curaçao bijstaat, is het Gerecht echter ‘onvoldoende gemotiveerd tot het oordeel gekomen dat het aannemelijk is dat de huurders ten gevolge van de overlast schade ondervinden’. “De mogelijkheid bestaat dat er als gevolg van de bouw van HNO overlast ontstaat.

De vraag is of de overlast consequenties heeft voor de omzet van de ondernemingen die een bedrijfsruimte huren in het winkelcentrum Colon”, aldus Narain.

De raadsman schrijft in zijn Memorie van Grieven onder meer dat ‘van de ondernemers die stellen schade te hebben geleden en/of zullen lijden kan worden verwacht dat deze gegevens aandrigen, aan de hand waarvan de beweerde schade kan worden begroot. Het GEA merkte tijdens de behandeling van het kort geding op dat de benodigde gegevens niet zijn aangedragen’. “Hierdoor komt in het midden te liggen of bij de huurders überhaupt sprake is van schade.” Daarnaast is ‘het Land weliswaar de geldschietster van HNO, maar niet de werkelijke op-

drachtgever. Uitvoeringsorganisatie Usona is hier verantwoordelijk voor’. Het land zou zodoende ten onrechte worden aangemerkt als zijnde de aansprakelijke partij voor de beweerde schade, zo meent de advocaat. Ten slotte stelt Narain dat het Gerecht de bewijlastverdeling miskent en dat ‘de huurders vanaf het moment van de koop van Colon vanwege de voorgenomen bouw van het ziekenhuis, hadden kunnen voorzien dat er geen absolute zekerheid kon bestaan over het precieze verloop van de bouwwerkzaamheden en de exacte inhoud van de bouwplannen’. “De huurders hadden hierdoor niet zonder meer mogen aannemen dat de omgeving rond de gehuurde bedrijfsruimte ongewijzigd zou blijven”, aldus Narain.

Aanvaller minister Camelia-Römer gezocht

WILLEMSTAD — De politie is op zoek naar de man die de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Suzanne ‘Suzy’ Camelia-Römer, op 24 september heeft aangevallen bij de officiële opening

van Living Expo 2015 bij het WTC. Middels een persbericht doet de politie een dringende oproep aan de man, om zich aan te geven bij de politie. Hij wordt verdacht van mishandeling en kan zich melden bij het politiebureau

Rio Canario (hoek Schottergatweg Noord en de Winston Churchillweg) of bij een ander willekeurig bureau. Zoals de Stichting Belanghebbenden Pietermaai eerder aan de *Amigoe* had bericht, heeft de politie videobeelden

van het incident, waarop de betrokken ‘ondernemers’ te zien zijn. Vertegenwoordigers van deze stichting konden uitmaken dat het betrokken stel, ‘bejaarden’ waren en geen ondernemers waren uit of van Pietermaai zoals

zij zich zelf aan de minister hadden voorgesteld om haar even te kunnen spreken. Het is nog niet duidelijk waarom de aanvaller niet direct staande werd gehouden door de lijfwacht van de minister. De aanvaller is volgens de

minister zelf door een persmedewerker weggeduwd na de aanval, waarna zij door haar lijfwacht in veiligheid werd gebracht. De volgende dag deed ze aangifte bij de politie die direct met een onderzoek is gestart.



Protest tegen onverschilligheid politici

WILLEMSTAD — ‘Palabra di Politiko’, het vierdaagse theaterfestival van Teatro Luna Blou-oprichter Norman de Palm en theatermaker Milushka Birge, is vrijdag ten einde gekomen. Met het festival protesteerde het duo tegen de onverschilligheid van politici ten aanzien van de podiumkunsten. Opvallend was dat slechts enkele politici het theaterfestival alle dagen hebben bezocht.

Het project was tevens hun bijdrage aan de Siman di Kultura. “Aan de andere kant zitten we tegen het eerste lustrum van een zelfstandig Curaçao aan. Op cultureel gebied moet je op allerlei vlakken een reflectie van de maatschappij terugzien. Wat is er in die vijf jaren gebeurd? Wat beweegt zich maatschappelijk? Wat zijn de verhalen? Zo’n moment wordt niet geregistreerd op het vlak van literatuur en beeldende kunst. 10 oktober 2015 is een mijlpaal in de geschiedenis van dit nieuwe land. Waarom is er niet aan beeldende kunstenaars gevraagd om iets te maken over de betekenis van de laatste vijf jaar?”, vraagt Birge zich af. Het project was een noodkreet. De overheid moet geld vrijmaken voor kunst. Er is behoefte aan een visie over het cultuurbeleid. Roland Colastica, één van de regisseurs en schrijvers die aan het project hebben meegewerkt, staat helemaal achter de doelstelling van Palabra di Politiko. “Er is een cultuurbeleid dat door oud-directeur van Kas di



Milushka Birge

Kultura, René Rosalia, is geschreven. Het gaat niet om het ontwikkelen van een nieuw cultuurbeleid, maar om wat ermee wordt gedaan. Hoe wordt het cultuurplan geïnterpreteerd? Welke invulling wordt er aan gegeven? Cultureel antropologe Rose Mary Allen werkt aan een nieuw cultuurbeleidsplan waar ik helemaal achter sta”, zegt Colastica. “Eigenlijk had ik helemaal geen ruimte voor dit project van Milushka”, zegt Colastica. “De reden waarom ik het toch heb gedaan, is

omdat ik ervan overtuigd ben dat de gezagsdragers, de politieke ‘brains’ van ons eiland, niet weten wat voor een instrument theater is om veranderingen teweeg te brengen. Theater doorbreekt barricades. Het verhelpt emotionele opstoppen. De hele mensheid heeft zich ontwikkeld door middel van kunst en intellect”, zegt hij. “Dat willen de politici hier niet zien. Daar ben ik echt boos om, maar ik ben voornamelijk verdrietig. Dit jaar ben ik 25 jaar artistiek bezig op het eiland en in die tijd



Roland Colastica

heb ik zoveel jonge mensen gezien die zo’n enorme potentie hadden om dit eiland naar een hoger niveau te brengen. Ze konden het niet waarmaken omdat hun persoonlijke ontwikkeling niet heeft plaatsgevonden. Theater vormt de mens. Cultuur vormt de mens”, zegt Colastica. “Dramatische vorming is niet leren acteren. Dramatische vorming is leren hoe je in elkaar zit als mens, leren waar jouw grenzen liggen en hoe je die kunt verleggen. Weten welke instrumenten je hebt en hoe je die kunt

gebruiken. Welke van deze instrumenten moet je aanscherpen? Dat snappen de parlementariërs niet.”

Discriminatie

Voor het project was hij gekoppeld aan PS-parlementariër Wini Raveneau. Haar verhaal ging over discriminatie en dan voornamelijk hoe discriminatie de ontwikkeling van deze samenleving tegenhoudt. Volgens haar moeten er drastische veranderingen plaatsvinden. De Curaçaöenaar moet volgens Raveneau weer trots zijn op

zichzelf en kennis hebben van zijn eigen geschiedenis. Het onderwijs moet volgens haar gericht zijn op de Curaçaose realiteit. “Daar heb ik een solo voor gemaakt”, vertelt Colastica. Het was voor hem moeilijk om haar gedachtegoed in een theatraal kader te plaatsen. “Dat kwam doordat het verhaal zo realistisch en geschiedkundig was dat er op een gegeven moment weinig ruimte was voor artistieke vrijheid. Ik denk dat het me wel is gelukt.” Het verhaal speelde zich af op 1 juli 2013, precies 150 jaar na de afschaffing van de slavernij. Hoofdpersoon is gouverneur Augusta. Een blanke man die zijn toespraak gaat houden voor het volk buiten. “Dit keer kan hij het zich niet permitteren om een receptie te houden voor de elite reutemetete, vanwege 150 jaar afschaffing van de slavernij. Het volk moet daarin participeren”, zegt Colastica. Augusta heeft zijn toespraak geschreven. Op een gegeven moment krijgt hij een enorme drang om een brief te schrijven voor zijn kleinzoon die hij niet heeft, die niet bestaat, die hij eigenlijk ook niet kan hebben, want hij heeft officieel geen kinderen. Hij heeft wel het vermoeden dat hij een kind heeft verwekt bij een zwarte vrouw, maar hij weet niet of het kind bestaat. Hij weet wel dat hij het verhaal kwijt moet. “In het verhaal wordt onderzocht wat discriminatie met het eiland heeft gedaan en hoe discriminatie zich heeft gepersonifieerd binnen zijn eigen blanke familie met zwart bloed. Het zwarte gedeelte in zijn fami-

lie wordt volledig genegeerd en vertrappt. Dat mocht hij niet eens weten”, zegt Colastica. “Het stuk gaat ook over het onderwijs dat heeft geëist dat we denken als de Nederlander. Dat is letterlijk wat Wini zei. Het onderwijs heeft ons geleerd te kijken door de bril van de Nederlander en eigenlijk te zijn zoals de Nederlander. Dat is het onderwijs tot de dag van vandaag ook”, zegt Colastica. “Augusta schrijft de brief en leest hem voor. Op een theatrale manier heb ik bewerkstelligd dat hij naar het verleden gaat en weer terug naar het heden. Op het moment dat het tijd wordt dat hij zijn toespraak moet houden, gebeurt er iets magisch.” “Ik ben Milushka heel erkentelijk dat ze één van de grootste problemen op dit eiland heeft aangepakt. Het parlement, datgene dat wij verantwoordelijk hebben gesteld, moeten weten dat je het eiland niet alleen met sport vooruit helpt. Ik bagatelliseer sport absoluut niet, maar theater raakt de mens. Helaas valt met theater niet te scoren en met sport wel. Met theater investeer je in de toekomst. Daar krijg je gezond denkende mensen door”, zegt Colastica. Hij staat ervan versteld hoe het Birge en De Palm is gelukt om dit project ten uitvoer te brengen. “Al jaren ben ik naar een manier aan het zoeken om dit te doen.” Birge vult aan: “Politici hebben geen notie van wat nodig is om kwalitatief goed theater neer te zetten. Dit is onze enige manier om te protesteren. Wij schreeuwen om de aandacht.”



Foto's: Ken Wong

WILLEMSTAD — De bekende schrijver en medeoprichter van Skol Humanista na Papiamentu Frank Martinus Arion werd zondag begraven. De emotionele plechtigheid had als thema ‘ta amor so po’, naar eerder werk van hem. Martinus Arions dochter Margina Isis bracht het lied ‘Summertime’ ten gehore, één van zijn favoriete nummers. Minister van Onderwijs en Cultuur Irene Dick hield een toespraak over het leven van Martinus Arion waarin ze het on tastbare culturele erfgoed benoemde dat hij heeft achtergelaten. De schrijver is overleden op de eerste dag van de cultuurweek en begraven op de laatste. Martinus Arion, bekend geworden door zijn boek Dubbelspel, overleed op 78-jarige leeftijd na een ziekbed.

‘We hopen dat heel Bonaire komt’

KRALENDIJK — Nog één dag en de 48e Bonaire Regatta gaat van start. Gisteren gaf organisator Hype Events een toelichting op het zeilevenement.

Aan bijna alles is te merken dat de Bonaire Regatta leeft. Op het terrein waar het evenement plaatsvindt wordt maandag aan het eind van de middag hard gewerkt. Het podium waar artiesten als Era, Doble R, Cache en Alison Hinds zullen optreden is in aanbouw. Tenten worden opgezet, waar straks artesanalia en andere spullen kunnen worden verkocht, het stukje grond waar kinderen vanaf donderdag kunnen spelen – ‘er komt een springkussen, een baan waar ze kunnen steppen en andere spelletjes’ – is schoongemaakt. Zo ziet de pers die in het blauwe treintje waar normaal cruisetoeristen mee vervoerd worden, een rondleiding krijgt over en rond het terrein van het voormalige Sunset Beach.

Dat heeft een metamorfose gekregen, mede dankzij Coco Beach, de nieuwe strandtent die afgelopen weekeinde opende. Het voorheen stengige stuk grond met struiken is een wit strand geworden. Ook het gebied dat bestemd is voor parkeren is geëgaliseerd: parkeren kan langs de Boulevard Gobernador Debot. Het Regatta Festival begint morgenavond. De wedstrijden op het water starten donderdag. Victor Wijnand, verantwoordelijke voor de zeilwedstrijden: “We hopen op een gezellige bende op het water.” Hij verwacht meer optimisten dan afgelopen jaren: “Vooral uit Curaçao



Foto: Janita Monna

Bonairiaanse pers kreeg maandag een rondleiding over het Regatta terrein.

is het aantal boten toegelaten, vijftien optimisten komen er – mede doordat het transport gesponsord is – en twaalf jachten. Uit Aruba komen vijf optimisten en twee jachten. Het aantal sunfish-deelnemers is dit jaar lager dan anders. De bekende Bonairiaanse zeilers, Yellow man, Sipke Stapert, Kabes, Bryan Thodé en Nils van Eldik, doen niet mee aan de Regatta: zij zijn in Peru voor de wereldkampioenschappen Sunfish.” Behalve races voor optimisten, sunfishes en jachten, zijn er wedstrijden voor microboats en voor wind- en kitesurfers. Bij het appartementencomplex Den Laman wordt voor de boten een toe-

gang tot het water gecreëerd. Het Regattafestival is gratis, zo benadrukt Hennyson Thielman nogmaals. “Er staan grote namen op het podium, maar ook lokale bands en dj’s. Er zijn twee podia.” Het festivalterrein wordt afgesloten. De ingang is te bereiken via de weg richting Spice/Eden Beach. Er komt bewaking om de veiligheid van het publiek te garanderen. De organisatie hoopt met het gevarieerde programma een groot publiek te trekken. Volgens de Tourism Corporation Bonaire zijn de hotels op het eiland voor 80 procent vol. En in de vier extra die InselAir vanaf Curaçao had ingezet is geen stoel meer te krijgen. Thielman

durft niet te zeggen hoeveel mensen hij verwacht, maar hij hoopt op veel: “We hopen dat heel Bonaire komt!” Het Regatta Magazine met het programma van het festival is onder andere te krijgen in de supermarkten en bij de Tourism Corporation Bonaire. Het zeilprogramma en andere informatie is te vinden op: <http://www.bonaireregatta.org/courses.html>

Bewakingsbeelden ingezet bij opsporing

KRALENDIJK — De politie en het Openbaar Ministerie BES hebben bewakingsbeelden vrijgegeven van drie inbraken die in het afgelopen half jaar op Bonaire plaatsvonden. Het gaat onder meer om beelden van de inbraak bij burgerzaken in mei jl., en van een bij Akkermans auto supplies.

Op de camerabeelden van de inbraak bij Burgerzaken is duidelijk te zien hoe twee mannen in wit gekleed een greep in de kluis proberen te doen. Een van hen merkt op zeker moment de camera op en werpt een blik in de lens. De beelden van de inbraak bij Akkermans laten zien hoe mannen zich met een koevoet een weg naar binnen verschaffen. Het gaat in eerste instantie om een test, aldus Lucia



Bewakingsbeelden van de inbraak bij Burgerzaken in mei van dit jaar

Beck, hoofd communicatie van de Rijksdienst Caribisch Nederland. “We willen kijken hoe het publiek hierop reageert.” Het gaat om lopende onder-

zoeken. De bewakingsbeelden zijn te zien via de Facebook-pagina’s van het Korps Politie Caribisch Nederland en van het Openbaar Ministerie BES.

Splikami start buitenschoolse begeleiding

WILLEMSTAD — Fundashon Instituto Splikami is een project gestart waarbij kinderen in het funderend onderwijs in achterstandswijken buitenschoolse begeleiding krijgen. EMI staat voor ‘Eduká Mi Identidat’ en betekent letterlijk vertaald ‘Ontwikkel mijn identiteit’.

“We hebben een situatie waarbij de scholen die funderend onderwijs aanbieden, aan het eind van het jaar heel laag scoren”, zo vertelt initiatiefnemer Kenneth Hooten. Elf van deze scholen staan in achterstandswijken, waaronder ook Kolegio Mgr. Willem Ellis. Splikami schiet deze kinderen te hulp. Volgens Hooten is er namelijk sprake van een ‘oneerlijke verdeling van middelen, waardoor scholen in deze wijken minder aandacht krijgen en faciliteiten tot hun beschikking hebben’. “Oudercommissies zitten er daarnaast minder bovenop.” Splikami, een stichting in de wijk Marchena die zich inzet voor het bevorderen van de ontwikkeling van



jongeren en ouderen op educatief, sociaal, werk en technologisch gebied, besloot daarom het heft in eigen handen te nemen om de kinderen te helpen. Het educatiecentrum biedt alternatief onderwijs, training en kennisoverdracht aan, bestemd voor de wijk. Het voorstel is ingediend bij minister Irene Dick van Onderwijs (PS) en afgelopen donderdag gestart als een pilot. Na afloop van het schooljaar 2015-2016 zal worden gekeken naar de effectiviteit van EMI. Hooten benadrukt dat het project een ‘verlengstuk van de

school’ is, waarbij directie zelf aangeeft welke kinderen in aanmerking komen. “Twintig kinderen zijn op advies van de school aan ons overgedragen en krijgen naschoolse begeleiding. Het doel is om de schoolresultaten te verbeteren en scholen zodoende gelijke kansen te bieden.” Als het project succesvol blijkt, is het de bedoeling dat het systeem wordt overgenomen door alle naschoolse opvangcentra die subsidie krijgen. “Het voorstel is verstuurd. We moeten ons nu alleen nog bewijzen”, aldus Hooten.

Hond overlijdt na overval

KRALENDIJK — Onbekende mannen hebben zondag 4 oktober een gezin in huis overvallen. De mannen drongen de woning aan de Boulevard J.E. Craane binnen en bedreigden de bewoners met een vuurwapen. Tijdens de overval hebben de verdachten op de hond geschoot. Die overleed de volgende ochtend aan zijn verwondingen. In verband met het onderzoek heeft de politie de weg afgesloten. In dit specifieke geval werden de toegangswegen tot vroeg in de ochtend afgesloten zodat de technische recherche haar onderzoek overdag voort kon zetten.



Gouverneur akkoord met vorming nieuwe regering St. Maarten

PHILIPSBURG — Er kan een nieuwe regering gevormd worden op St. Maarten, gebaseerd op de nieuwe meerderheid in het parlement. Dit is het standpunt van gouverneur Eugene Holiday, dat hij gisteren bekendmaakte in een persbericht, nadat hij alle betrokken partijen over de recente politieke ontwikkelingen had gehoord. Premier Marcel Gumbs is het volstrekt oneens met deze beslissing en weigert zijn functie ter beschikking te stellen.

Holiday stelde dat, nadat hij de ontvangen correspondentie had bekeken en vervolgens alle partijen had gehoord, hij hen heeft geïnformeerd dat er ‘geen reden is om geen nieuwe regering te vormen gebaseerd op de nieuwe meerderheid in het parlement’.

De gouverneur ontving op 30 september een brief van parlementsleden Frans Richardson, Silvio Matser en Maurice Lake, waarin zij hem informeerden dat zij hun steun aan de door de UP geleide coalitieregering introkken. Diezelfde dag werd hem medegedeeld dat het parlement een motie van wantrouwen had aangenomen tegen de huidige Raad van Ministers.

Holiday gaf aan dat volgens artikel 33, paragraaf 2 van de Staatsregeling

van St. Maarten, indien een minister niet langer het vertrouwen van het parlement heeft, hij zijn positie beschikbaar dient te stellen. “Opgemerkt dient te worden dat tot nu toe de ministers hun posities niet beschikbaar hebben gesteld aan de gouverneur”, aldus het persbericht.

Regeerakkoord Holiday had ook een brief ontvangen van de leden van de NA-fractie in het parlement, de DP-fractie, de USP-fractie en parlementsleden Matser en Lake, waarin zij hun bereidheid kenbaar maakten de volgende regering van St. Maarten te vormen. De brief bevatte een bijlage met een regeerakkoord, getekend door de acht parlementsleden die de nieuwe

meerderheidscoalitie vormen. Hij stelde dat na de motie van wantrouwen, de ministerraad artikel 59 van de Staatsregeling had ingeroepen en een landsbesluit bij de gouverneur had ingediend om het parlement te ontbinden en nieuwe verkiezingen uit te schrijven.

Deskundigen

“Zelfs de gouverneur kan een fout maken”, reageert Gumbs in *Caribisch Netwerk* nadat hij van het besluit op de hoogte was gebracht.

“Alle constitutionele deskundigen die wij hebben geraadpleegd zijn dezelfde mening toegedaan”, zegt hij. “We wachten nu op een tweede advies van een andere, evenzeer gerespecteerde deskundige en daarna zien we wel verder.” Gumbs verwacht het advies vandaag. De premier benadrukte dat hij, noch de andere ministers hun positie ter beschikking hebben gesteld. “Ik heb een eed afgelegd als minister-president om de Staatsregeling te verdedigen en dat is wat ik op dit moment doe.”

PvdA vraagt 5 miljoen euro voor huizen Bonaire

DEN HAAG — De Tweede Kamerfractie van de PvdA komt met een motie waarin de Nederlandse regering wordt gevraagd om 5 miljoen euro extra uit te trekken voor het opknappen van woningen op Bonaire. PvdA-Kamerlid Roelof van Laar wil de motie deze week indienen tijdens het debat over de begroting voor Koninkrijksrelaties voor 2016.

“Iedere Nederlander heeft recht op een fatsoenlijk dak boven het hoofd. Op Bonaire staan nu nog woningen

waar mensen moeten vechten voor hun gezondheid. Met name kinderen moeten altijd gezond en veilig kun-

nen opgroeien. Met extra geld kunnen woningen worden opgeknapt, zodat alle Bonairianen prettig en veilig kunnen wonen”, aldus Van Laar. Volgens Van Laar erkent de Nederlandse regering wel dat er huisvestingsproblemen zijn, maar zijn ministers tot nu toe niet bereid om daar ook geld beschikbaar

voor te stellen. De PvdA’er hoopt dat er al in 2016 5 miljoen vrijgemaakt kan worden voor verbouwingen en renovaties, waarvoor de Bonairiaanse overheid dan een aantal jaar kan uitrekken. De behandeling van de begroting voor Koninkrijksrelaties staat geagendeerd voor woensdag- en donderdagmiddag.

Leerzame afsluiting van cultuurweek



Foto: Kees Kuitert

WILLEMSTAD — De twaalfde cultuurweek werd zondag afgesloten bij Museo Tula op Knip. Van tien uur ‘s ochtends tot acht uur ‘s avonds konden bezoekers workshops volgen, genieten van lokale muziek en diverse lekkernijen. Zo waren er optredens van Grupo Kara, Grupo Ritmiko den Dam, Feli i su grupo, Kompèr en Dreams met Hunnelly Felicia. Bij de workshop van Elia Isenia leerden de deelnemers verschillende werklieden. Sonaida Albertus gaf een workshop over het gebruik van aloë en Joyce Permit gaf een lezing over leerlooiertij. Tijdens de cultuurweek waren er twee wedstrijden. Bedrijven konden hun bestaande logo’s een cultureel tintje geven voor het project ‘Logo pa Teduki’. De winnaar van deze wedstrijd was Elegance reception room. Op de tweede plaats eindigde Excell Arts Academy en op de derde plaats Tera Percussions. Ook was er een choreografiwedstrijd voor scholen. Maria College eindigde op de eerste plaats gevolgd door SKAIH en vsbo St. Jozef.

Prison Workers Week dit jaar op Bonaire

KRALENDIJK — Bonaire is deze week gastheer van de zogeheten ‘Prison Workers Week’. De Week van de gevangenismedewerkers wordt georganiseerd door de Dienst Justitiële Inrichting Caribisch Nederland. Het jaarlijkse evenement vindt plaats tussen 5 en 11 oktober. Elk jaar is het de beurt van één van de eilanden of landen in het Koninkrijk en Suriname om dit op hun eiland of in hun land te organiseren.

De Prison Workers Week is bedoeld om de banden tussen de landen van het Koninkrijk der Nederlanden en Suriname te versterken door middel van sportieve, sociale en culturele activiteiten en om kennis te maken met

elkaars werkzaamheden en vakmanschap. Dit jaar zijn zo’n 150 deelnemers uit Nederland, Aruba, Curaçao, St. Maarten en Suriname naar Bonaire gekomen om deel te nemen aan de Prison Workers Week

2015. Activiteiten die worden georganiseerd zijn onder andere een culturele avond, schietwedstrijden, zaalvoetbal- en volleybalwedstrijden, ‘spel zonder grenzen’ en karaoke. Gisteren werd de week officieel geopend. Zaterdag 10 oktober is een kerkdienst in de St. Bernarduskerk in Playa. Aansluitend zal er gemarkeerd worden met als eindpunt de patio van het Bestuurskantoor. De week wordt afgesloten met een familiedag op Sorobon Beach.

Vrachtschip Flinterstar had ‘veel geluk’

BARENDRECHT — Duikers zijn vanmiddag voor de kust van België bezig de schade vast te stellen aan het gezonken vrachtschip Flinterstar. Ook kijken ze hoe het schip, dat overigens stabiel ligt en niet in de weg, het beste is te bergen. De directie van rederij Flinter uit Barendrecht laat zich nog niet uit over de schuld-vraag, na de aanvaring met een gastanker. “Laten we het erop houden dat we vandaag erg veel geluk hebben gehad. De tanker was immers driemaal zo groot als de Flinterstar”, aldus directievoorzitter Bart Otto.

Otto zegt dat zijn schip een gat heeft in de achterstevan, waardoor de machinekamer en een deel van de ruimen water maken. Door dat gat stromen ook kleine hoeveelheden olie de Noordzee in. Twee olievlekken, van elk 3 kilometer lengte, drijven naar Nederlandse wateren, melden Belgische autoriteiten. Het schip is met extra ankers in de grond vastgezet

om kantelen te voorkomen. De aanvaring was in de vroege ochtend. Twaalf opvarenden zijn uit het water gered, sommigen moesten naar het ziekenhuis. De Flinterstar van rederij Flinter vervoerde geen gevaarlijke lading. De tanker Al Oraiq, varende onder de vlag van de Marshall-eilanden, raakte wel beschadigd, maar lekt geen gas of olie. De tanker is naar

Zeebrugge gesleept. Op animatiefilmpjes, onder meer verspreid via reddingsbrigade KNRM aan de hand van de vaarbewegingen, lijkt het alsof de Flinterstar van stuurboord komt en op de vaarroute dus voorrang had. België gaat het ongeluk onderzoeken.

Zee- en trekvogels

Vele duizenden vogels lopen nu gevaar. Door de aanvaring is een oliespoor van anderhalve kilometer lang gesignaleerd en dat is slecht nieuws voor zeevogels en trekvogels die de kust gebruiken als gidslijn om naar zuidelijk gebied te trekken. Daarvoor waarschuwt Vogelbescherming Vlaanderen. Vooral voor zeevogels zoals

alken, jan-van-genten en grote sterns is de olievlek een bedreiging. “Na de olievlekken met het schip Erika in 1999 voor de Franse kust en de Tricolor in 2003 voor de Belgische kust hebben we wel heel wat ervaring opgedaan in het opvangen, verzorgen en revalideren van met olie besmeurde vogels”, aldus een woordvoerder. De Veiligheidsregio Zeeland meldde vandaag vroeg dat het oliespoor niet richting de kust stroomt. De veiligheidsregio verwacht daarom niet dat de olie op korte termijn op de stranden en op de kust terecht zal komen. De olie die uit de Flinterstar lekt, wordt volgens rederij Flinter opgevangen door een scherm.

Minder inbraken door WhatsApp-groep bewoners

TILBURG — Buurtgenoten die zich organiseren in een WhatsApp-groep blijken het risico op inbraken daarmee enorm te verkleinen. Bewoners die lid zijn van zo’n ‘mobiele buurtwacht’ zijn alerter. Inbrekers gaan bovendien buurten uit de weg waarvan ze weten dat de bewoners informatie over verdachte situaties delen via WhatsApp, constateert onderzoeker Martijn Akkermans van Tilburg University.

Akkermans volgde 35 buurten in Tilburg waar onder regie van de gemeente speciale WhatsApp-groepen

zijn opgezet. Via hun telefoon kunnen mensen elkaar waarschuwen en dat heeft effect. Binnen enkele maanden daalde het aantal inbraken gemiddeld met de helft.

De onderzoeker denkt dat de instructies die deelnemers krijgen ervoor zorgen dat ze sneller 112 bellen als ze iets verdachts zien. “Het is niet ‘vreemd’ meer om te bellen, maar wordt nu eerder juist gezien als een sociale plicht.” Het zou overigens wel kunnen dat inbrekers hun activiteiten verplaatsten naar buurten zonder WhatsApp-groep. Op die mogelijkheid geeft het onderzoek geen antwoord.

Obama praat met nabestaanden schietpartij

WASHINGTON/ROSEBURG — De Amerikaanse president Barack Obama gaat vrijdag naar Roseburg om te praten met families van slachtoffers van de schietpartij op een school in die plaats donderdag. Een schutter doodde negen mensen en pleegde zelfmoord. De school in de staat Oregon ging maandag weer open, maar les wordt er deze week nog niet gegeven.

Medewerkers en leerlingen krijgen de kans om spullen op te halen die ze achterlieten. Ook hoopt het schoolbestuur dat met het

openen van de deuren de situatie weer enigszins normaal wordt, voor de lessen starten. Dat gebeurt maandag. “De angst om terug te gaan naar de campus is groot”, liet een leerling van de school weten. Scholieren en medewerkers die gisteren teruggingen, omhelsden elkaar en lieten een traan. Buiten is een herdenkplek ingericht met bloemen, kaarsen, ballonnen en de namen van de slachtoffers. Het eerste slachtoffer van de schietpartij wordt donderdag begraven. Hoe het exacte programma van Obama er vrijdag in Roseburg uitziet, is nog niet duidelijk, meldde het Witte Huis.

Hulp bij zelfdoding nu legaal in Californië

SACRAMENTO — Californische artsen mogen vanaf nu patiënten helpen als zij wensen te sterven. Gouverneur Jerry Brown van de Amerikaanse staat heeft gisteren een wet hierover ondertekend.

Hierin staat dat een arts medicijnen mag voorschrijven waarmee een zieke zijn leven kan beëindigen. Voorwaarde is dat twee artsen

hebben verklaard dat de patiënt hooguit nog maar zes maanden te leven heeft.

Californië is daarmee de vijfde Amerikaanse staat die hulp bij zelfdoding door een arts toestaat. De wet werd op 12 september al aangenomen in de senaat van Californië, maar het was nog even de vraag of de katholieke Brown de wet zou bekrachtigen met zijn handtekening. De genomineerden worden voorgedragen door 600 tot 700 mensen en organisaties. Daaruit volgt een lijst met circa 200 namen, die het Nobelcomité dan voorlegt aan de Zweedse Academie. De winnaar van vorig jaar was de Fransman Patrick Modiano, die zijn verkoopcijfers door de toekenning van de Nobelprijs fors heeft zien stijgen.

mie, die de winnaar bepaalt, vaak grillig is. Onder de winnaars zijn grote namen als Albert Camus en Gabriel García Márquez, maar wereldliteratuur van schrijvers als Leo Tolstoj, Henry James of Henrik Ibsen kreeg de bekroning niet. De genomineerden worden voorgedragen door 600 tot 700 mensen en organisaties. Daaruit volgt een lijst met circa 200 namen, die het Nobelcomité dan voorlegt aan de Zweedse Academie. De winnaar van vorig jaar was de Fransman Patrick Modiano, die zijn verkoopcijfers door de toekenning van de Nobelprijs fors heeft zien stijgen.

Gokkers: Literatuurprijs gaat naar Wit-Russin

STOCKHOLM — Het Nobelcomité maakt donderdag bekend wie de Nobelprijs voor de Literatuur heeft gewonnen. Belangrijke kanshebbers zijn net als voorgaande jaren onder meer grote namen uit de wereldliteratuur. Maar de Engelse wedkantoren zetten een andere naam op nummer één: Svetlana Alexijevits. De Wit-Russin schreef onder andere ‘Het einde van de rode mens’, over de teloorgang van het communistische tijdperk in Rusland.

Volgens de gokkers maken ook de Japanner Haruki Murakami, de Keniaan Ngugi wa Thiong’o en de Amerikanen Philip Roth en Joyce Carol Oates een kans. De Nederlander Cees Nooteboom moet donderdag ook niet te ver van zijn telefoon afwachten: hij staat veertiende op de lijst met mogelijke winnaars. De ervaring leert dat de keuze van de Zweedse Acade-

mie, die de winnaar bepaalt, vaak grillig is. Onder de winnaars zijn grote namen als Albert Camus en Gabriel García Márquez, maar wereldliteratuur van schrijvers als Leo Tolstoj, Henry James of Henrik Ibsen kreeg de bekroning niet. De genomineerden worden voorgedragen door 600 tot 700 mensen en organisaties. Daaruit volgt een lijst met circa 200 namen, die het Nobelcomité dan voorlegt aan de Zweedse Academie. De winnaar van vorig jaar was de Fransman Patrick Modiano, die zijn verkoopcijfers door de toekenning van de Nobelprijs fors heeft zien stijgen.



Nog maar weinig mensen zijn zich ervan bewust dat zij tijdens hun leven een enorme hoeveelheid data aanmaken, die voor altijd online blijft

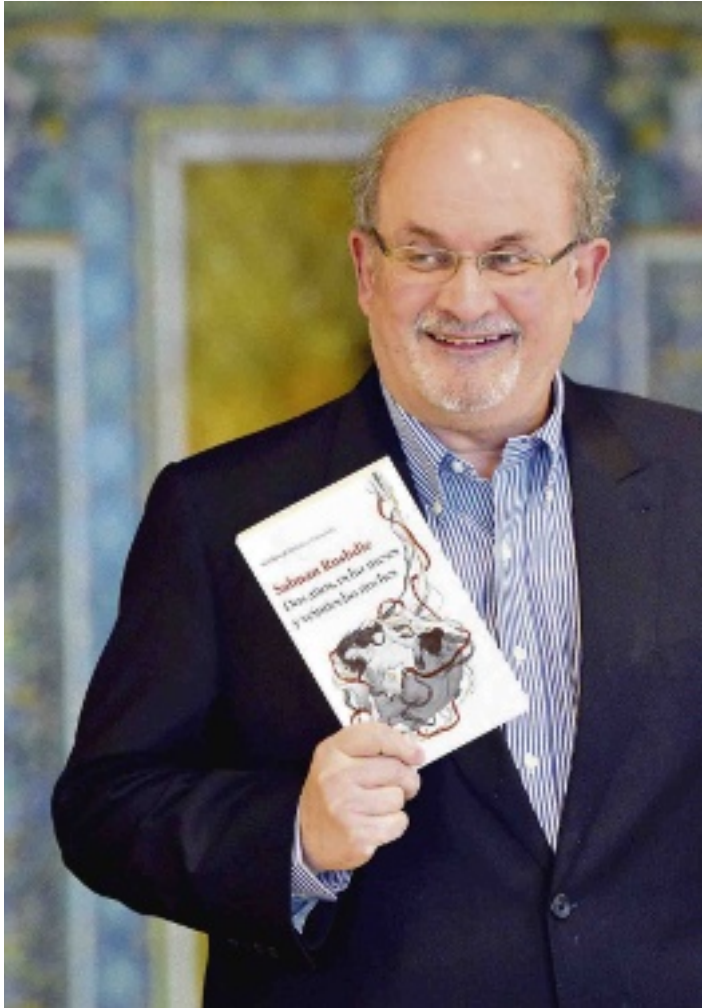
staan en waarmee nabestaanden geconfronteerd worden. Zo heeft 81 procent van de Nederlanders helemaal niets geregeld met betrekking tot zijn

of haar digitale nalatenschap. Inmiddels is dan ook bijna de helft (47 procent) van de Nederlanders al wel eens geconfronteerd met een ‘spookaccount’: een online profiel van iemand die al overleden is. Emile de Jong, directeur van Nuvema: “Een verjaardagsnotificatie van iemand die overleden is, een vriendschapsuggestie via Facebook of een gepersonaliseerde nieuwsbrief van een forum waar een overledene actief was – het zijn voor nabestaanden pijnlijke momenten als er niets met de profielen gebeurt. Uit ons onderzoek komt duidelijk

Iran mijdt Buchmesse als Rushdie komt

TEHERAN — Iran en Salman Rushdie komen nooit meer los van elkaar. Iran heeft vandaag bedreigd niet naar de beroemde Frankfurter Buchmesse te komen indien Rushdie, zoals aangekondigd, bij de opening op 13 oktober een toespraak houdt. Het hardmaken van die uitspraak is vooral een slag voor veel Iraanse uitgevers. In de vorige editie van de Buchmesse kwamen er maar liefst 282 naar Duitsland met 1200 titels op zak.

De auteur werd in 1989 mikpunt van een fatwa, uitgesproken door ayatollah Khomeini. Rushdie werd onderwerp van een doodvonnis vanwege zijn boek De Duivelsverzen. Hij dook tien jaar lang onder in Engeland. De fatwa heeft een levenslange werking, liet Iran enkele jaren geleden nog weten. De Iraanse minister van Cultuur Seyed Abbas Salehi beschouwt de komst van de schrijver als a-cultureel. Hij riep de organisatie vandaag op de uitnodiging aan Rushdie in te trekken. Het lijkt er niet op dat Frankfurt aan die oproep gehoor zal geven.



De in India geboren Britse schrijver Salman Rushdie poseert in Madrid met zijn nieuwste boek, getiteld ‘Twee jaar, acht maanden en 28 nachten’.

Doden door overstromingen VS

COLUMBIA — Noodweer in de Amerikaanse staten South en North Carolina heeft aan zeker dertien mensen het leven gekost.

De slachtoffers kwamen om door zware overstromingen die door hevige regenval wa-

ren ontstaan. De slachtoffers verdronken of kwamen om in verkeersongevallen.

Door het noodweer begaven sinds zaterdag zeker negen dammen het in South Carolina. De zuidelijke staat werd het zwaarst getroffen

en had elf doden te betreuren. De schade loopt volgens Amerikaanse media in de miljarden dollars.

Senaat stemt in met voorstel tegen kindbruid

DEN HAAG — De Eerste Kamer heeft vandaag met voorrang het wetsvoorstel aangenomen dat regelt dat Nederland buitenlandse huwelijken met jonge meisjes niet meer erkent. De senatoren besloten eerder op de dag de wetswijziging tegen huwelijksdwang als ‘hamerstuk’ af te handelen.

Dat betekent dat er niet eerst over gedebatteerd werd, maar dat er meteen een stemming volgde. Aanvankelijk stond er wel een behandeling gepland – op 24 november – maar zowel het kabinet als de Tweede Kamer had opgeroepen tot grote spoed. De wetswijziging kan nu veel sneller van kracht worden. Aanleiding voor de haast is de grote instroom van mensen uit Syrië. Onder hen zouden zich ook veel jonge meisjes bevinden die zijn getrouwd met oudere mannen. In Nederland is het meerderjarigen niet toegestaan met een minderjarige te trouwen. Bovendien is ook seksuele omgang tussen hen strafbaar. Maar Nederland accepteert nu wel buitenlandse huwelijken van minderjarigen vanaf vijftien jaar als ze legaal zijn gesloten in het herkomstland. De nieuwe wet trekt die leeftijd op naar achttien jaar. In de oude planning zou de wijziging pas begin 2016 ingaan.



Commandant John Campbell geeft toe dat de recente lucht-aanval op een ziekenhuis in Kunduz berust op een vergissing.

WASHINGTON — De Amerikaanse luchtaanval op een ziekenhuis in Kunduz was een vergissing van het Amerikaanse commando in dat land. De aanval werd gedaan op verzoek van de Afghaanse strijdkrachten. Dit zei de Amerikaanse bevelhebber van de betrokken troepen in Afghanistan, generaal John Campbell, tegen een parlementaire onderzoekscommissie.

Campbell zei ook dat de Afghaanse strijdkrachten af

en toe falen, maar hij heeft er alle vertrouwen in dat ze

de stad Kunduz heroveren. De Taliban namen Kunduz 28 september snel in. Amerikaanse gevechtsvliegtuigen vielen 3 oktober circa een uur lang het ziekenhuis van Artsen zonder Grenzen (AzG) in de stad aan. De aanvallen gingen naar verluidt nog een halfuur door

nadat de Afghaanse en Amerikaanse autoriteiten waren gealarmeerd over welk doelwit ze bestookten. Er vielen 22 doden en 30 gewonden. Campbell beloofde vandaag maatregelen te nemen zoals betere training van betrokkenen, om te proberen deze vergissingen te voorkomen.

Nabestaanden ongewenst opgezaald met digitale nalatenschap

moet gebeuren en – waar mogelijk – vast voorbereidingen treft.”

Slechts 8 procent heeft wel eens met iemand gepraat over zijn of haar eigen digitale nalatenschap en nog eens 8 procent heeft voor nabestaanden wachtwoorden en gebruikersnamen opgeslagen. Een aantal mensen (2 procent) schakelt een organisatie in om na overlijden zorg te dragen voor zijn of haar online profielen. Ondanks het feit dat nog maar zo weinig mensen iets geregeld hebben, willen veel Nederlanders (maar liefst 42

procent) wel dat hun online profielen verwijderd worden. Slechts 8 procent wil dat alles online blijft staan. 5 procent heeft als wens dat zijn of haar digitale profiel een online denkplaats wordt. Nuvema voerde in 2011 en 2013 hetzelfde onderzoek uit. In 2013 gaf 65 procent aan nog nooit te hebben nagedacht over zijn of haar digitale nalatenschap. Toen vond 31 procent dat de nabestaanden moesten bepalen wat er met digitale profielen moet gebeuren – ten opzichte van dat jaar vond er dus een flinke stijging plaats in 2015 (63 procent).

Euro

Lager

AMSTERDAM — De meeste Europese aandelenbeurzen koersten vanochtend licht lager. Beleggers namen wat gas terug na de sterke opmars een dag eerder. Ook zorgde een onverwachte daling van de Duitse fabrieksorders voor enige koersdruk. De hoop dat de rente in de Verenigde Staten dit jaar niet zal worden verhoogd zorgde er voor dat de verliezen beperkt bleven. De AEX-index op Beursplein 5 stond in de ochtendhandel 0,1 procent lager op 436,28 punten. De MidKap steeg 0,1 procent tot 642,69 punten. De beurzen in Parijs en Londen daalden 0,3 en 0,6 procent. De DAX in Frankfurt zakte 0,7 procent. De orders van de Duitse fabrieken daalden in augustus met 1,8 procent, terwijl economen een toename met 0,5 procent hadden voorzien. In de AEX stond staalconcern ArcelorMittal onderaan met een verlies van meer dan 2 procent. Het Franse kabelbedrijf Altice was de sterkste stijger met een plus van 0,7 procent. In Parijs klom Bouygues ruim 2 procent. Het Franse telecomconcern wil in de komende jaren terugkeren naar een houdbare omzet- en winstgroei door kostenbesparingen en meer abonnees. De euro was vanochtend 1,996 gulden waard, tegen 1,993 gulden bij het slot van de Europese beurzen van gisteren. Een vat Amerikaanse olie werd 0,4 procent goedkoper op 46,09 dollar. De prijs van Brentolie daalde 0,1 procent tot 49,19 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag opnieuw hoger gesloten. De verwachting dat de rente in de Verenigde Staten dit jaar niet meer wordt verhoogd bleef de handel ondersteunen. Ook zorgde het naderende handelsakkoord tussen de VS en elf Aziatische landen voor optimisme. De Nikkei eindigde 1 procent hoger op 18.186,10 punten. De handel stond verder in het teken van de Bank of Japan, die vandaag begon aan zijn tweedaagse beleidsvergadering. Bij de bedrijven steeg Kubota ruim 3 procent, op berichten dat de Japanse landbouwmachinemaker zijn verkoopnetwerk in China wil verdubbelen. De andere aandelenmarkten in het Verre Oosten lieten ook overwegend winsten zien. De All Ordinaries in Sydney won 0,3 procent. Beleggers verwerkten het besluit van de Australische centrale bank, die conform verwachting de rente onveranderd liet op het historisch lage niveau van 2 procent. De Kospi klon 0,5 procent. Samsung Electronics steeg 3,2 procent. Het Zuid-Koreaanse elektronicaconcern maakt morgen de winstverwachtingen bekend. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index tussentijds 0,4 procent lager. In China gaat de beurshandel pas op donderdag van start vanwege een weeklange vakantieperiode in de Volksrepubliek.

Wall Street

Afwachtend

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenmarkten zijn vandaag zonder grote uitslagen aan de handel begonnen. Beleggers houden hun kruit droog in afwachting van de kwartaalcijferperiode die deze week in de Verenigde Staten op gang komt. De Dow-Jones-index, met daarin de dertig belangrijkste beursfondsen, steeg in de vroege handel 0,1 procent tot 16.796 punten. De bredere S&P 500 daarentegen daalde 0,1 procent tot 1984 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq stond kort na opening 0,2 procent in de min op 4769 punten. Chemieconcern DuPont werd bijna 11 procent meer waard na het nieuws dat bestuursvoorzitter Ellen Kullman aftreedt. Frisdrank- en snackproducent PepsiCo kreeg er 1,2 procent bij na een verhoging van de winstprognose voor dit jaar.

VW investeert minder om kosten schandaal

WOLFSBURG — Volkswagen zal niet-essentiële projecten schrappen of er minder geld in steken in verband met de enorme kosten rond het dieselschandaal. De kersverse topman Matthias Müller vertelde 20.000 van zijn personeelsleden vandaag op het hoofdkwartier dat alle investeringen tegen het licht zullen worden gehouden.

Volkswagen gaf twee weken geleden aan gesjoemeld te hebben met de software in 11 miljoen auto's die daardoor schoner uit tests kwamen dan ze in de praktijk zijn. Voor het terughalen van die auto's zette het concern 6,5 miljard eu-

ro opzij. Behalve die kostenpost dreigen toezichthouders in onder meer de Verenigde Staten en Duitsland de autofabrikant voor miljarden euro's te beboeten. Müller herhaalde de boodschap van zijn voorganger

Martin Winterkorn dat Volkswagen er alles aan zal doen om het vertrouwen van het publiek te herwinnen en de crisis in financiële zin te boven te komen. “Geloof me, ook ik ben ongeduldig, maar zorgvuldigheid is belangrijker dan snelheid. Het gaat om diverse modellen van vier merken”, vertelde Müller de aanwezigen.

Vakbonden willen dat VW snijdt in ontwikkelingskosten en zo veel mogelijk banen pro-

beert te behouden, terwijl het bestuur naar verluidt inzet op een verlaging van de loonkosten. Vorig jaar beschikte het bedrijf met 17,4 miljard euro over het grootste onderzoeks- en ontwikkelingsbudget ter wereld. VW spendeerde daarmee nagenoeg evenveel als Apple en Google samen. De loonkosten stonden gelijk aan bijna 17 procent van de omzet van ruim 200 miljard euro, het hoogste niveau sinds 1997.

‘Record-graanoogst in de maak’

AMSTERDAM — De wereldwijde graanoogst valt dit seizoen naar verwachting hoger uit dan ooit eerder in de geschiedenis. Gunstige weersvooruitzichten en de toepassing van moderne technieken zorgen ervoor dat boeren extra veel tarwe, mais en soja bonen van hun akkers kunnen halen.

Het economisch bureau van ABN Amro rekent erop dat net iets meer dan 2 miljard ton graan geoogst wordt. Dat is een fractie meer dan in het afgelopen seizoen toen de productie uitkwam op net iets minder dan 2 miljard ton. De bank baseert zich op meerdere oogstramingen.

Voor de consument betekent de recordoogst dat producten als brood, pasta en veevoer nog goedkoper kunnen worden. De graanoogsten vallen al een paar jaar erg hoog uit. De voorraadschuren zitten dus bomvol. Maar de graanprijzen zijn ook sterk afhankelijk van de olieprijs en van wisselkoersen. Voor een schatting van hoe alles precies doorberekend wordt,



Foto: Shutterstock

Vergeleken met circa vijftig jaar geleden wordt meer landbouwgrond gebruikt voor het verbouwen van graan. Nieuwe technieken hebben de akkers daarbij een stuk productiever gemaakt.

is het nog te vroeg. Het wereldwijde graanseizoen loopt ruwweg van juli tot juni. In het huidige seizoen 2015/2016 begint in veel landen de najaarsoogst. Komend voorjaar zijn op veel plekken op de wereld ook nog voorjaarsoogsten. De laatste decennia heeft de

mondiale vraag naar graan een grote vlucht genomen. Vergeleken met circa vijftig jaar geleden wordt meer landbouwgrond gebruikt voor het verbouwen van graan. Nieuwe technieken hebben de akkers daarbij een stuk productiever gemaakt. De oogst had

overigens nog hoger kunnen uitvallen, als het in Oekraïne wat rustiger zou zijn. In bepaalde regio's van het traditioneel belangrijke graanland is volgens ABN Amro dit seizoen minder ingezaaid vanwege het conflict met pro-Russische separatisten.

Shell: Energietransitie is grootste uitdaging

LONDEN — De overgang van fossiele brandstoffen naar schonere energiebronnen is een grotere uitdaging voor olie- en gasbedrijven dan leren omgaan met voorlopig lage olie- en gasprijzen. Dat zei bestuursvoorzitter Ben van Beurden van Shell vandaag tijdens een conferentie in Londen.

De topman gaf aan nog geen duidelijke signalen te zien dat een stijging van de olieprijs in de lucht hangt. Daarvoor zijn er nog te veel onzekere factoren, waaronder de bereidheid van de organisatie van olieproducerende landen OPEC om haar productieplafond te laten zakken en het interne gesteggel bij het oliekartel. Een aantal kleinere leden dringt al een tijd aan op een verlaging, maar grootmacht Saudi-Arabië wil daar niet aan.

De grote vraag is volgens Van Beurden hoe de op de langere termijn stijgende vraag naar olie valt te combineren met de noodzaak om schonere bronnen aan te boren. “Sommigen zouden graag zien dat we in één keer van fossiele brandstoffen kunnen overgaan op duurzame bronnen, maar dat is technisch en economisch gezien onhaalbaar.”



Foto: Shutterstock

Bestuursvoorzitter Ben van Beurden vestigde de aandacht op de overgang naar schonere energiebronnen tijdens een conferentie in Londen.

De industrie, zwaar transport en de chemie kunnen volgens de topman niet zonder fossiele brandstoffen. Daarbij komt dat een andere grote koolstofbron, biomassa, onvoldoende voorradig is om olie en gas in die sectoren te kunnen vervangen. Van Beurden pleitte niet voor het eerst voor een nieuw systeem waarin prij-

zen worden vastgesteld voor de uitstoot per ton aan broeikasgassen. Het huidige systeem in Europa, waarbij gehandeld wordt in zogeheten uitstootrechten bevat in zijn ogen risico's. Bedrijven kunnen namelijk besluiten hun productie over te hevelen naar landen waar minder strenge milieuregels gelden. “De EU geeft daarom meer

uitstootrechten aan sectoren waarin een grote kans op die overheveling is.” Milieudefensie vindt dat Shell krokodillentranen huilt door de overgang een grote uitdaging te noemen. “Een van de grote vertragen- de factoren in de transitie is immers het bedrijf zelf, met aanhoudende miljardeninvesteringen in olie en gas.”

‘Nationaliseren Air France is geen oplossing’

PARIJS — Franse belastingbetalers zullen niet optaaien voor de financiële problemen bij Air France. Minister van Transport Alain Vidalies zei vandaag tegen RTL Radio geen heil te zien in een nationalisatie van de luchtvaartmaatschappij.

Vidalies riep het bedrijf en de vakbonden op weer met elkaar te gaan praten. Gisteren liepen de emoties hoog op nadat bekendgemaakt werd dat 2900 werknemers de komende jaren hun baan zullen verliezen. Daarbij werd geweld gebruikt door demonstrerend personeel

tegen twee bestuurders van Air France. De grootste vakbond van Air France-piloten, SNPL France Alpa, stelde in een interview met de krant Les Echos dat Air France bij de Franse overheid moet aandringen op lagere heffingen op luchttransport. “Piloten

vragen langer te werken voor hetzelfde geld heeft geen enkele zin als de heffingen gelijk blijven”, aldus vakbondsleider Erick Derivry. De Franse president François Hollande zei vandaag dat het geweld bij Air France onacceptabel is en dat het imago van Frankrijk door het incident kan worden geschaad. Air France doet aangifte vanwege het geweld. De Nederlandse vakbond

CNV Vakmensen uitte vandaag zijn zorgen over de ‘explosieve situatie’ bij Air France. Volgens de bond gedragen de werknemers van de Franse partner van KLM zich als ‘verwende kinderen’. Dat is slecht voor het imago van Air France-KLM, aldus CNV. “En als de acties echt uit de hand lopen en er weer massalestakingen dreigen, heeft dat ook uitstraling op KLM. Bijvoorbeeld vluchten die niet aansluiten, boze reizigers.”

‘SBM betaalt 228 miljoen euro aan Petrobras’

RIO DE JANEIRO — SBM Offshore, maritiem dienstverlener aan de olie- en gasindustrie, betaalt 1 miljard real (228 miljoen euro) in een schikking met het Braziliaanse staatsolieconcern Petrobras over vermeende omkoping. Dat meldde de Braziliaanse krant Globo op basis van bronnen.

SBM wilde geen commentaar geven op het bericht. Volgens het bedrijf wordt nog steeds onderhandeld

met de Braziliaanse autoriteiten over de zaak. Volgens de krant moet minstens 65 procent van dat bedrag in contanten worden betaald en kan de rest worden voldaan in de vorm van diensten aan Petrobras. Petrobras is in eigen land onderwerp van een enorm corruptieschandaal. Werknemers van het bedrijf zouden steekpenningen hebben aangenomen van toeleveranciers, in ruil voor opdrachten. SBM Offshore zou daar ook betrokken bij zijn geweest.

‘SABMiller verwierp informeel bod AB InBev’

LONDEN — Bierbrouwer SABMiller heeft vorige week een informeel bod van branchegenoot AB InBev verworpen omdat het te laag was. Dat meldde persbureau Bloomberg vandaag op gezag van ingewijden bekend met de zaak.

Het bod zou iets meer dan 40 pond (108 gulden) per aandeel zijn geweest, terwijl SABMiller een voorstel van circa 45 pond per aandeel een meer rechtvaardige prijs zou vinden. In dat geval draagt het bod op het moederbedrijf van Grolsch ongeveer 73 miljard pond. De koers van SABMiller stond vandaag in Londen rond het middaguur 3 procent lager op 36,50 pond. De bronnen zeiden verder dat AB InBev nog geen besluit heeft genomen over een formeel overnamevoor-

stel voor SABMiller en dat ook kan worden besloten om helemaal af te zien van een deal. AB InBev heeft volgens de Britse beursregels tot en met 14 oktober de tijd om met een formele bieding te komen.

Meer bier

De bierbrouwer heeft in het afgelopen kwartaal meer bier verkocht, dankzij groei in opkomende markten. Dat maakte het moederbedrijf van onder meer Grolsch vandaag bekend in een tussentijds handelsbericht.

De verkochte hoeveelheid bier nam in het eind september afgesloten tweede kwartaal met 2 procent toe. In Latijns-Amerika en Afrika ging de verkoop omhoog. In Noord-Amerika en Azië daalde het volume, in Europa bleef de verkoop onveranderd.

Ryanair verzet zich tegen misleidende reclame

DUBLIN — Ryanair roept Google op om een einde te maken aan misleidende advertenties van zogeheten ‘screenscrapers’, bedrijven die vliegtuigstoelen van Ryanair via hun eigen website doorverkopen. Dat heeft de luchtvaartmaatschappij vandaag aan de Amerikaanse technologiereus laten weten.

De Ierse prijsvechter wil dat Google deze sites geen ruimte meer geeft in zijn zoekmachine. Een van die screenscrapers, eDreams,

slaagde er recent in om door Google te betalen hoger op de lijst van zoekresultaten te komen dan Ryanair zelf. De site van eDreams leek ook heel erg op de echte site. Europa's grootste luchtvaartmaatschappij maakt zich er al langer hard voor dat consumenten hun Ryanair-tickets alleen via de site van het bedrijf zelf aanschaffen. Bij andere sites zouden er vaak bemiddelingskosten bijkomen of zouden tickets tegen andere boekingsvoorwaarden worden aangeboden dan Ryanair zelf handelt.

NEW YORK				AMSTERDAM			
6-Oct				6-Oct			
DOW JONES	16780.17	0.02%		AEX	440.72	0.87%	
S&P 500 INDEX	1977.26	-0.49%		ARCELMITTAL	5.18	-0.15%	
NASDAQ	4729.80	-1.08%		AEGON NV	5.27	-0.62%	
AMAZON.COM INC	538.00	-1.04%		AHOLD NV	18.40	1.41%	
APPLE INC	111.03	0.23%		AKZO NOBEL	58.78	0.26%	
BANQU INC-SP ADR	148.68	0.04%		ASML HOLDING NV	79.77	0.54%	
BERKSHIRE HATH-B	131.83	-0.57%		DSF (KONIN)	44.46	1.94%	
CITIGROUP INC	51.15	-0.02%		HAL TRUST	160.21	0.63%	
COCA-COLA CO	41.13	0.29%		HEINEKEN NV	74.73	-0.69%	
WALT DISNEY CO	103.86	0.01%		ING GROEP NV	13.19	0.15%	
3D SYSTEMS CORP	12.24	2.43%		KPN (KONIN) NV	3.34	1.18%	
EBAY INC	25.76	0.10%		KONINKLIJKE PHIL	21.94	0.37%	
FACEBOOK INC-A	92.75	-1.34%		RANDSTAD HOLDING	55.22	0.60%	
GENERAL ELECTRIC	27.18	1.34%		RELX NV	14.82	1.02%	
ALPHABET INC-A	665.51	-0.92%		ROYAL DUTCH S-HA	23.67	3.14%	
HEWLETT-PACKARD	27.72	1.97%		TOMTOM	9.64	1.37%	
HOME DEPOT INC	118.35	-0.71%		TOTAL SA	44.41	3.33%	
INTEL CORP	31.61	1.27%		UNILEVER NV-CVA	37.43	0.43%	
JOHNSON&JOHNSON	93.11	-1.74%		W.P. STEWART HOL	324.21	1.35%	
LINKEDIN CORP-A	194.71	0.03%		SCOTIABANK FUNDS			5-Oct
MICROSOFT CORP	46.84	0.45%		MONEY MARKET	13.0660	0.00%	
PROCTER & GAMBLE	73.31	0.12%		US DOLLAR BOND	2.6361	-0.35%	
ROYAL DUTCH-ADR	53.20	3.00%		GLOBAL GROWTH	2.3526	2.10%	
STARBUCKS CORP	58.37	-1.13%		US GROWTH	12.0811	2.20%	
TWITTER INC	27.15	-3.55%		CANADIAN GROWTH	2.5643	2.03%	
WAL-MART STORES	65.32	-0.83%		FUNDS			5-Oct
WHOLE FOODS MKT	33.49	-1.03%		BGF CONT EUR FLEX	22.79	3.03%	
EXCHANGE TRADED FND				6-Oct	BGF EMKT BOND	15.32	0.20%
ALERIAN MLP - AMPL	13.99	-1.8%		6-Oct	BGF FIX INC GBL OP	13.16	0.30%
ISH GBL HY BD - GHYG	46.95	0.54%		6-Oct	BGF GBL ALLOCATION	48.68	1.71%
ISH IBOXX HY BD - HYG	83.54	0.13%		6-Oct	BGF USD CORE BOND	16.90	0.06%
ISH SELECT DIV - DIVY	74.59	-0.16%		6-Oct	BGF USD HI YIELD BND	27.23	-0.15%
ISH MSCI EMKT - EEM	34.49	-0.25%		6-Oct	TEMPLETON GBL BND	22.58	1.26%
ISH MSCI PAC - EPP	38.28	-0.16%		6-Oct	TEMPLETON ASIAN SM	39.70	1.38%
ISH RUSSELL - IWV	117.36	-0.54%		CURRENCIES			6-Oct
ISH S&P 500 - SPY	110.81	-0.76%		6-Oct	YENUSD	120.1900	-0.22%
ISH EUROPE - IEV	41.52	0.36%		6-Oct	EURUSD	1.1268	0.71%
POWERSH-QQQ	104.54	-0.91%		6-Oct	CANUSD	1.3045	-0.42%
POWERSHARES DB C	15.63	1.82%		6-Oct	GBPUSD	1.5223	0.45%
SPDR S&P INT DIV-DVX	35.89	0.92%		COMMODITIES			6-Oct
SPDR S&P MID 400	255.80	-0.42%		6-Oct	OIL WTI	48.34	4.50%
SPDR S&P 600 SMA	100.68	-0.51%		6-Oct	GOLD	1147.97	1.08%
VANGUARD REIT - VNQ	77.68	-0.09%		6-Oct	SILVER	16.0600	2.23%
WSDMTR JAP H EQ-DXJ	50.59	-1.10%		6-Oct	WHEAT	515.5000	0.44%

Source: Bloomberg

A Standard Of Excellence Since 1916

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment ServicesLio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

'Schattige' wezel bruut in de aanval

De Zweedse politica Annika Tännström heeft een aanvaring met een wild dier gehad. Het beest zette zijn scherpe tanden in haar been. In plaats van bang te zijn, was de vrouw echter vooral vertederd. De aanvaller was een schattig wezelkje, en hoewel het diertje erg zijn best deed, deed de aanval niet eens pijn. Annika rent geregeld een rondje door de voorstad van Göteborg en door het bos. Ze ziet er wel vaker wilde dieren, meestal herten, vossen en elanden, vertelde ze aan de krant *Expressen*. Afgelopen vrijdag was ze op haar gemakje aan het joggen toen ze ineens het kopje van een dier zag verschijnen langs de weg: "Ik dacht dat het een muis of zo was en ik stopte omdat ik hem niet wilde laten schrikken. Eigenlijk wilde ik een foto van het diertje maken. Het was een wezelkje. Maar in plaats van bang weg te



Foto: Shutterstock

rennen, spurtte hij naar me toe en begon me in mijn been te bijten.” De vrouw was bepaald niet onder de indruk: “Het was schattig. Hoe kun je nou bang zijn van zo’n aandoenlijk beestje? Ik zei dat hij me maar eens los moest

laten en toen rende hij inderdaad weg. Ik voelde me een idioot om tegen een wezel te kletsen, maar wat moet je anders?" Annika heeft het niet over pijn of verwondingen in het interview, dus die zullen wel meevallen.

Het toerismebureau van Nieuw-Zeeland, Tourism NZ, is behoorlijk voor paal komen te staan door een promotiefilmpje op YouTube. De productie van het filmpje was overgelaten aan een Amerikaan en dat leverde een pijnlijke fout op. In de video zie je namelijk een camper door Nieuw-Zeeland rijden, maar die camper rijdt op de rechter wegheft. En dat terwijl ze in Nieuw-Zeeland links rijden.

Deborah Gray van Tourism NZ legt in *New Zealand Herald* uit dat de clip inmiddels van YouTube is gehaald, maar daarmee is het bedrijf toch rijkelijk laat. De video, die ook op Facebook en Twitter was geplaatst, is inmiddels al bijna een half miljoen keer bekeken, met alle gevolgen van dien. Volgens Tourism NZ is het oorspronkelijke beeldmateriaal wel in Nieuw-Zeeland gesloten, maar heeft de Amerikaanse producer de



Foto: Shutterstock

beelden naar eigen goed-
dunken gespiegeld.
Overigens staat Tourism
NZ niet als enige voor schut-

met de verkeersregels van de Kiwi's. Ook autoverhuurbedrijf Hertz moet het op internet ontgelden vanwege

een afbeelding op de site
waarop een automobilist
rechts op de weg rijdt met
het stuur aan de linkerkant.

Man wint pompoenwedstrijd voor zesde keer

Beni Meier heeft dit week-
ende voor de zesde keer een
bijzondere prijs gewonnen en
wel voor het kweken van de
grootste pompoen van Zwit-
serland. Dit jaar nam hij deel
met een pompoen van maar
liefst ruim 750 kilo.

Hoewel de Zwitserse boer
Beni natuurlijk blij is dat hij
de wedstrijd heeft gewonnen,
vertelt hij tegen de website
Jucker Farm dat hij toch ook
een beetje teleurgesteld is. Vor-
rige jaar deed hij in Duitsland
mee aan een competitie met
een pompoen van ruim 1000
kilo en daarmee verbrak hij
een wereldrecord. "Natuurlijk
vond ik het jammer, maar ik
ben ook blij dat de aandacht
hierdoor nu iets minder is", al-
dus Meier die vorig jaar nogal
schrok van de wereldwijde
aandacht die hij kreeg dank-
zij zijn reusachtige pompoen.

Waarom de pompoen van



Foto: Shutterstock

Meier dit jaar een stuk kleiner is? Dat heeft volgens hem te maken met de warme zomer die Zwitserland dit jaar heeft gehad. Op de tweede plaats in de wedstrijd eindigde iemand met een pompoen van ruim 520 kilo. *The Local* schrijft dat de

warme zomer voor een stevige
andere gewassen wel erg goed
was. Zo werd dit jaar het re-
cord voor zwaarste wor-
te verbroken door een peen van
bijna 2 kilo en ook het record
van grootste komkommer
ging aan diggelen dankzij een
komkommer van bijna 8 kilo.

Orthodoxe priester weg om kinky sekstape

Een 61-jarige Grieks-orthodoxe priester in New York heeft het wel erg bont gemaakt. Niet alleen bezwarde hij zijn 22 jaar jongere getrouwde vriendin. Ook dook er een kinky seksvideo op die laat zien hoe de geestelijke geniet van een fetisj die bekendstaat als 'cake pletten'. Al jaren gingen er verhalen dat George Passias een geheime relatie had met een vrouw uit zijn gemeenschap. De hooggeplaatste priester ontkende dat stelselmatig. De *NY Post* wist echter de hand te leggen op een sekstape waarop George en zijn

geliefde Ethel nogal tekeer-
gingen. De geestelijke werd
geïrriteerd terwijl hij keek hoe
Ethel in haar string op een
stuk cake ging zitten. Het
gebak, weliswaar ingepakt
in folie, werd helemaal plat.
Volgens de NY Post is dat een
bekende fetisj, cake pletten.
De priester had ook 'iets' met
voeten want in een andere
opname genoot hij ervan toen
zijn vriendin met haar voeten
over zijn gezicht streelde.
De man van Ethel kon haar
escapades niet waarderen en
mailde de bisschop over de
affaire en de sekstape. De
priester werd eerst geschorst en
daarna ontslagen.

Vlaamse is professioneel parenclubbezoekster

In de tv-quiz 'Kalmte kan u redden' op de Belgische televisie krijgen kandidaten steevast de vraag wat ze voor de kost doen. Lieselot Ooms kreeg afgelopen weekinde meeteen de lachers op haar hand omdat ze vertelde tegen betaling parenclubs af te reizen. Om misverstanden te voorkomen vulde Lieselot direct aan dat ze de bezoeken brengt als arts. Ze reist de swingersclubs af om voorlichting te geven over soa's. Verder benadrukt ze dat ze parenclubs pas bezoekt sinds ze voor het Instituut voor Tropische Geneeskunde werkt. Dat het publiek op de tribunes moest lachen om haar dagelijkse activiteiten, verbaast haar niets. "Op familiefeestjes

ben ik gegarandeerd de attractie", zegt ze. Volgens *Het Laatste Nieuws* doet de naam Lieselot Ooms bij veel Belgen een belletje rinkelen. Vreemd is dat niet, voor haar werk als professioneel parenclubbezoekster was Ooms te horen op de radiozender MNM. Ze werkte daar als sidekick.

Afscheid Gina Reinilia-Stuurman



WILLEMSTAD — Het Parket Procureur-generaal van Curaçao, St. Maarten en de BES-eilanden heeft afscheid genomen van Gina Reinilia-Stuurman, vanwege het bereiken van haar pensioengerechtigde leeftijd. Zij is op 15 maart 1999 in dienst getreden van het Openbaar Ministerie en was als 'management assistent' belast met onder andere postregistratie en archivering. Op de foto het moment waarop mevrouw Reinilia-Stuurman namens het personeel een afscheidscadeau ontvangt uit handen van Rewel Stewart, directeur Bedrijfsvoering van het Parket Procureur-generaal.

Vrouw bevalt te vroeg door lachbui

De zwangere Cara Brown bracht eind vorige week een bezoekje aan haar favoriete cabaretier in de O2 Arena in Londen. Brown had de hele avond zo dubbel gelegen van het lachen om de grappen van Michael McIntyre dat vlak na de voorstelling haar vliezen braken en haar dochtertje zes weken te vroeg geboren werd. Cara was 34 weken zwanger toen ze naar de cabaretshow ging. Op weg naar de O2 in Londen had Brown nog een grappje gemaakt door te zeggen dat McIntyre haar wel eens aan het bevallen kon krijgen met zijn grappen. "Hij maakt me altijd zo aan het lachen. Mijn moeder had daarom gevraagd of het wel verstandig was dat ik zou gaan. Ze zei zelfs dat ik misschien wel ter plekke zou bevallen, maar daar maakte ik mij niet druk om, want ik moest nog ongeveer zes weken", vertelt Cara aan *Daily Mail*.

Vlak na de show, toen Cara en haar vrienden op hun auto stonden te wachten, braken Cara's vliezen. "We

wisten allemaal niet wat we moesten doen, een van mijn vriendinnen vertelde het aan een medewerker van de parkeerservice en hij haalde snel een rolstoel voor me. Iedereen was zo aardig en goed voor me.”

Cara haastte zich vervolgens snel naar het ziekenhuis waar haar partner werkte. Hij had toevallig een avonddienst. “Ik maakte mij op dat moment wel echt zorgen, ik dacht zelfs even dat ik aan de kant van de weg zou gaan bevallen.” Eenmaal aangekomen in het ziekenhuis duurde het toch nog 32 uur voordat Cara van haar dochtertje beviel. “Ze ligt nu nog op een speciale afdeling, want ze heeft last van een beetje geelzucht. Maar het gaat allemaal goed met haar. We zijn dolgelukkig.”

Voor een deel van de familie en vrienden van Cara was de bevalling overigens een extra grote verrassing. Zij wisten namelijk niet eens dat Brown in verwachting was.

De 28-jarige vrouw had haar



Foto: Shutterstock

zwangerschap geheimgehouden, omdat ze vorig jaar een miskraam had gehad.



Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

**Een jubileum, diploma of
benoeming te melden ?**

**Wij plaatsen het graag op
de Mensen-pagina**

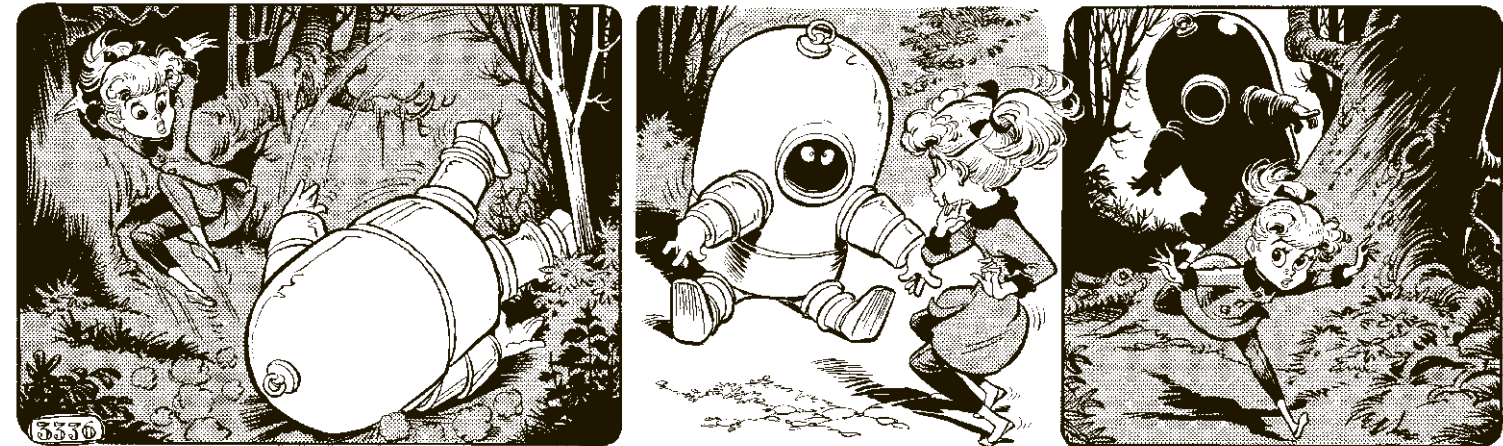


Stuur uw informatie (kort en bondig,
liefst met foto) naar :

arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Koning Hollewijn en het gezichtsverlies

Door Marten
Toonder



Wiebel Wip deinsde angstig achteruit, terwijl het wezen haar in een langzame waggelende gang naderde, onder het uitstoten van een regelmatig gesnuif.

“N—nee...!” riep ze. “Griezel! Ik z—zal je krab—babbelen!”

Op dat moment haakte de groezelachtige figuur met zijn platte voeten achter een boomwortel en sloeg voorover. Het meisje legde deze beweging echter verkeerd uit.

“Hij wil me pakken!” gilde ze. “Help!”

“Bomff!” sprak de gestalte, in het geheel niet uit het veld geslagen. “Brommomff am nuffff!” Hij plaatste een van zijn

ledematen onder de omvangrijke tors, en richtte zich langzaam op. Het maanlicht weerspiegelde onprettig in een soort oog, dat tevens onduidelijke klanken uitstootte. En enkele slangen kronkelden zich over de glanzende rug. Wiebel staarde in ontzetting toe, maar toen begreep ze plotseling dat haar nu een mogelijkheid werd geboden om te maken dat ze weg kwam. En dat deed ze dan ook — zo snel als haar benen haar konden dragen. “Help! Help! Help!” riep ze, terwijl het gedrocht slingerend de achtervolging inzette..

Buckles	By David Gilbert
Beetle baily	By Mort Walker
Tina's groove	By Rina Piccolo
Baby blues	Door Jerry Scott & Rick Kirkman

United moet koppositie aan City laten

LONDEN — Manchester United heeft de koppositie in de *Premier League* in de achtste speelronde moeten overdragen aan stadgenoot City. De formatie van trainer Louis van Gaal ging zondag hard onderuit bij Arsenal (3-0). Daardoor bleef City, dat met 6-1 won van Newcastle United, koploper.

United keek na negentien minuten al tegen de 3-0-achterstand aan door doelpunten van Alexis Sánchez (2) en Mesut Özil. De zware nederlaag kwam keihard aan bij Van Gaal, de trainer van Manchester United. “Ik ben geschokt. Dit is de slechtste wedstrijd van United onder mijn bewind. Meer dan de helft van mijn team voerde mijn opdrachten niet uit. Dit komt totaal onverwacht. Ik ben echt zeer teleurgesteld.” City kwam tegen Newcastle nog wel op achterstand (Georginio Wijnaldum), maar mede door vijf doelpunten in twintig minuten van Sergio Agüero zegevierde City alsnog. Chelsea verloor met 1-3 van Southampton. Chelsea staat daardoor na acht wedstrijden teleurstellend zestiende. Ronald Koeman zag Graziano Pellè uitblinken met een doelpunt en twee assists.

De Madrileense derby tussen Atlético en Real in de *Primera División* in Estadio Vicente Calderón eindigde in 1-1. Karim Benzema opende in de negende minuut de score voor Real Madrid. Luciano Vietto maakte in de 83e minuut gelijk. Ondanks de remise klom Real Madrid nog wel over Celta de Vigo en Barcelona heen naar de tweede plaats. Alle hoog genoteerde ploegen verspeelden punten tijdens de zevende speelronde. Barcelona, zonder Lionel Messi en Andrés Iniesta, ging met 2-1 onderuit bij Sevilla. Oud-Ajaciéd Michael Krohn-Dehli en Vicente Iborra zetten de thuisclub op een voorsprong van 2-0. Neymar deed iets terug uit een strafschop. Villarreal verloor zondag met 1-0 bij Levante. De ploeg bleef niettemin op de eerste plaats, ook omdat Celta de Vigo 2 punten verspeelde (0-0 tegen Getafe). Koploper Fiorentina heeft in de *Serie A* geprofiteerd van het puntenverlies van Internazionale bij Sampdoria (1-1). De ploeg van coach Paulo Sousa versloeg op eigen veld Atalanta Bergamo met 3-0. Fiorentina kwam 2 punten los van Internazionale. Juventus gaf de midweekse overwinning tegen Sevilla in de Champions League (2-0) een passend vervolg. De titelhouder was op eigen veld met 3-1 te sterk voor hekkensluiter Bologna. Met Nigel de Jong de hele wedstrijd op de bank beleefde AC Milan in eigen stadion een afgang: 0-4 tegen Napoli.

Bayern München heeft in de *Bundesliga* na acht speelronden al een flink gat geslagen met



Sergio Agüero (m) viert zijn vierde goal in de wedstrijd tegen Newcastle United.

de concurrentie. De titelverdediger won voor eigen publiek de topser tegen Borussia Dortmund met 5-1. Voor de nummer twee was het de eerste nederlaag in deze competitie. De achterstand op Bayern, dat de achtste competitiezege op rij behaalde, bedraagt nu 7 punten. Ook nummer drie Schalke verloor (0-3 tegen FC Köln). VfL Wolfsburg verloor de uitwedstrijd tegen Borussia Mönchengladbach met 2-0. Zlatan Ibrahimovic redde Paris Saint-Germain weer eens in de Franse *Ligue 1*. De Zweed deed dat tegen Olympique Marseille vanaf de strafschopstip. Hij mocht in het slotfase van de eerste helft tweemaal aanleggen van elf meter en faalde beide keren niet. De

achterstand door een doelpunt van de Belg Michy Batshuay werd daarmee tenietgedaan: 2-1. Bij de thuisclub ontbrak de naam van Gregory van der Wiel op het wedstrijdformulier. De koploper in Ligue 1 heeft na negen duels 23 punten, 5 meer dan de verrassende hoogvliegers Angers en Caen, die eveneens wonnen. In de Portugese *Primeira Liga* wonnen FC Porto en Sporting Lisbon hun thuiswedstrijden tegen respectievelijk Belenenses (4-0) en Vitória Guimarães (5-1) eenvoudig. Beide clubs staan aan kop met 17 punten uit zeven wedstrijden. Benfica heeft 12 punten, maar kwam dit weekeinde niet in actie en loopt dus een wedstrijd achter.

Turner Zonderland toch naar WK

BEEKBERGEN — Epke Zonderland reist definitief af naar Glasgow voor de wereldkampioenschappen turnen. Bondscoach Mitch Fenner nam de olympisch kampioen gisteren op in de Nederlandse selectie. Zonderland werkte zaterdag een geslaagde test af in de interland tegen Wit-Rusland.

Het was lang de vraag of de Fries op tijd fit zou zijn voor de titelstrijd over een kleine drie weken in Glasgow. Zonderland liep enkele weken geleden een hersenschudding op door een val. Fenner wilde dat de regerend wereldkampioen aan de rekstok tegen Wit-Rusland zou laten zien dat hij er klaar voor is. De test verliep naar wens, alleen was het nog de vraag hoe Zonderland zou herstellen van zijn inspanningen. Voldoende, zo bleek gisteren uit de keuze van Fenner, die ook een plaats in zijn selectie inruimde voor Yuri van Gelder. De ploeg bestaat verder uit Bart Deurloo, Frank Rijken, Casimir Schmidt en Jeffrey Wammes. Michel Bletterman reist mee als reserve. “We hebben drie jaar naar dit belangrijke WK toegewerkt. Het resultaat daarvan moet nu in Glasgow



Epke Zonderland in actie tijdens het EK, eerder dit jaar in het Franse Montpellier.

zichtbaar worden”, aldus Fenner. Bij de WK kan Nederland zich als land kwalificeren voor de Olympische Spelen door een plaats bij de beste acht. Individueel is plaatsing voor Rio een feit bij een podiumplaats in een toestelfinale. Met name Zonderland (rek) en Van Gelder (ringen) azen daarop. Zonderland liet gisteren via Twitter al weten vertrouwen te hebben in deelname aan de WK. “De laatste WK-kwalificatie ging boven verwachting goed. Gisteren goed gebruikgemaakt van herstel-dag, vandaag weer ‘rustig’ verder met opbouwen.” De Fries heeft een radiostilte

ingelast om ‘prikkel’s te vermijden. Ook Van Gelder zal opgelucht zijn. Vorig jaar werd de ringenspecialist nog thuisgelaten, omdat zijn beperkte inzetbaarheid onvoldoende zou bijdragen aan een goed teamresultaat. Zijn poging om ook op sprong en vloer uit te komen, liep spaak door een voetblessure. Fenner is inmiddels dermate optimistisch dat hij een plaats bij de beste acht landen – voorheen onbestaambaar – voor mogelijk houdt. “We horen bij de beste tien landen van de wereld”, zei de Brit zaterdag. De wereldtitelstrijd begint op 23 oktober.

Karjakin verovert wereldbeker schaken

BAKOE — De Russische schaker Sergej Karjakin heeft de FIDE wereldbeker veroverd. De 25-jarige grootmeester versloeg zijn landgenoot Peter Svidler (39) gisteren in de barrage met steeds minder bedenktijd. Opmerkelijk was dat geen van de tien finalepartijen in remise eindigde.

Karjakin won de tweestrijd uiteindelijk met 6-4 door beide blitzpartijen te winnen. De schakers hadden daarin nog maar vijf minuten bedenktijd plus drie seconden per zet. Svidler, die

in de halve finale Nederlands kampioen Anish Giri had uitgeschakeld, bleek daarin minder bedreven en maakte in de haast meer fouten. Svidler won de eerste twee

partijen met normale duur, maar slaagde er niet in aan de twee volgende een half punt over te houden. De vier rapidpartijen brachten maandag ook geen beslissing, hoewel Svidler met 2-1 voorkwam. Met wit verloor hij echter het overzicht. Karjakin bewees zich daarna als de beste ‘supersnelschaker’. Hij verdiende daarmee 120.000 dollar.

Engeland uitgeschakeld op WK rugby



LONDEN — Voor de Engelse rugbyers is het WK in eigen land uitgelopen op een drama. Het gastland verloor zaterdag in de Londense ‘rugbytempel’ Twickenham met 33-13 van Australië. Engeland, de wereldkampioen van 2003, is door de tweede nederlaag in groep A uitgeschakeld voor een vervolg in het toernooi. Australië en Wales zijn verzekerd van een plek in de kwartfinales en strijden volgende week in een onderling duel alleen nog om de groeps-winst. De Engelsen openden het WK twee weken geleden met winst op Fiji, maar moesten vervolgens een pijnlijke nederlaag incasseren tegen Wales. De zeperd tegen Australië betekent dat Engeland als eerste gastland van een WK strandt in de groepsfase. Bernard Foley was de beul van de Engelse rugbyploeg, door al in de eerste helft twee tries te scoren.

Basso stopt met wielrennen

MILAAN — Ivan Basso stopt met wielrennen. De Italiaanse renner en tweevoudig winnaar van de Ronde van Italië stopt ermee, meldde de organisatie van de Ronde van Italië maandag. Zijn ploeg Tinkoff-Saxo bevestigde kort daarna het nieuws.

De 37-jarige Italiaan moest deze zomer de Tour de France verlaten, nadat teelbalkanker bij hem was vastgesteld. De Italiaan werd geopereerd, herstelde vrij snel en zat de afgelopen weken weer op de fiets. Basso speelde volgens zijn ploeg echter al met het plan om te stoppen. “Elke atleet weet dat op een bepaald moment het licht begint te dimmen. Ik had door kunnen gaan, maar niet meer mee kunnen

doen om de overwinning. Het heeft geen enkele zin om mijn fans teleur te stellen”, lichtte de Italiaan zijn besluit toe. Hij kan terugkijken op een indrukwekkende carrière. Naast de twee eindzeges in de Giro d'Italia won hij zes etappes in de Italiaanse rit-tenkoers. Bovendien werd hij ook nog eens derde in de Giro van 2009. Verder won hij in 2004 een etappe in de Tour de France en eindigde

hij in 2004 (derde) en 2005 (tweede) op het podium in de Ronde van Frankrijk. Anderzijds was ook Basso betrokken bij dopingperikelen. In 2006 kreeg hij kort voor de Tour te horen dat hij niet mocht starten, omdat hij werd verdacht in de dopingzaak Operación Puerto. In 2007 volgde een schorsing van twee jaar, omdat Basso toegaf dat hij doping had willen gebruiken. Het gebruik zelf ontkende hij. Basso blijft bij Tinkoff-Saxo werken op het gebied van technische ondersteuning en management. De komende weken wordt duidelijk welke rol hij precies krijgt.

Janmaat haakt af bij Oranje

KATWIJK — Het Nederlands elftal moet het zaterdag in de EK-kwalificatiewedstrijd tegen Kazachstan ook stellen zonder Daryl Janmaat. De rechtsback van Newcastle United kampt met een knieblessure en haakte daarom vandaag af.

Janmaat meldde zich gisteren nog wel in Noordwijk bij bondscoach Danny Blind, maar uit onderzoek van de medische staf bleek dat hij niet fit genoeg is om te spelen in Astana. Blind roept geen vervanger op voor de verdediger. Oranje vliegt morgen met 22 spelers naar de hoofdstad van Kazachstan. Janmaat mist volgende week dinsdag in Amsterdam ook het afsluitende EK-kwalificatieduel met Tsjechië. De bondscoach heeft vanwege de schorsing van Gregory van der Wiel en het afhaken van Janmaat nog maar één echte rechtsback over in zijn selectie: Kenny Tete. De kans is groot dat de Ajaciéd te-

gen Kazachstan debuteert in Oranje. Middenvelder Vurnon Anita heeft in een verleden bij Ajax ook wel eens rechts in de defensie gevoetbald. Rick Karsdorp zat in de voorselectie voor de komende interlands, maar de rechtsback is inmiddels bij Feyenoord geblesseerd geraakt. Paul Verhaegh is vanwege ziekte niet beschikbaar. Blind ziet kennelijk geen andere rechtsback met voldoende kwaliteiten voor Oranje. Nu moet hij hopen dat Tete heel blijft tegen Kazachstan. Daarna heeft de bondscoach de mogelijkheid Gregory van der Wiel, die voor één duel is geschorst, op te roepen voor

Djokovic boekt 25e zege op rij

PEKING — De Servische tennisser Novak Djokovic heeft zijn ongeslagen reeks op het ATP-toernooi van Peking verlengd naar 25 partijen. De nummer één van de wereld sloeg vandaag in de eerste ronde de Italiaan Simone Bolelli van de baan: 6-1 en 6-1. Djokovic doet voor de zesde keer mee aan het toernooi

in de Chinese hoofdstad, alle voorgaande keren pakte hij de titel. In 25 gewonnen partijen heeft de Serviër slechts drie sets hoeven afstaan. Djokovic won het China Open in 2009, 2010, 2012, 2013 en 2014. De aanvoerder van de wereldranglijst sloeg het hardcourtoernooi in 2011 over, toen zegevierde de Tsjech Tomas

Berdych. Djokovic speelde vandaag zijn eerste partij sinds de gewonnen finale van de US Open tegen Roger Federer, ruim drie weken geleden.

Net als Djokovic bereikte ook Rafael Nadal vrij eenvoudig de tweede ronde. De Spanjaard was te sterk voor de Chinees Wu Di (6-4 en 6-4).

Zwarte cijfers voor PSV

EINDHOVEN — PSV heeft afgelopen seizoen een nettowinst geboekt van bijna 3 miljoen euro. De omzet steeg van ruim 63,2 miljoen naar bijna 64,2 miljoen euro.

De winst is vooral te danken aan de verkoop van Memphis Depay aan Manchester United. In totaal ontving de club uit Eindhoven voor 39,8 miljoen euro transferinkomsten. Het vertrek van Georginio Wijnaldum naar Newcastle United is niet in de cijfers meegenomen. Het resultaat wordt gedrukt door in totaal 8 miljoen euro aan bonussen en premies die PSV moest betalen aan spelers en staf voor behalen van de landstitel en het bereiken van de Champions League. “Maar die betalen we uiteraard graag”, zei directeur Toon Gerbrands vandaag in een toelichting op het jaarverslag. PSV verwacht dit seizoen ongeveer 20 miljoen euro aan inkomsten uit de Champions League.

Zilver voor Li Jie

JEKATERINENBURG — Li Jie heeft op de slotdag van de EK tafeltennis in Jekaterinenburg genoeg moeten nemen met zilver in het enkelspel. De 31-jarige Nederlandse verdedigster verloor in de finale in zeven games van de Roemeense Elizabeta Samara. Li Jie, die met de Poolse Li Qian ook brons veroverde in het dubbelspel, kan niettemin terugzien op een uitstekend EK, met zowel in de landenwedstrijd als individueel een reeks overtuigende zeges. In de meeste partijen stond ze amper games af; in de halve finale tegen Yu Fu ook maar één. Li Jie is pas de vijfde Nederlandse tafeltennisser die in het enkelspel een medaille heeft overgehouden aan een Europees titeltoernooi. Bettine Vriesekoop, Mirjam Hooiman, Trinko Keen en Li Jiao gingen haar voor.

Mourinho wacht weer straf

LONDEN — Trainer José Mourinho dreigt door de Engelse voetbalbond FA gestraft te worden voor wangedrag na de verloren wedstrijd tegen Southampton zaterdag (1-3) op Stamford Bridge.

De Portugese coach is aangeklaagd omdat hij zich in de pers negatief heeft uitgelaten over de scheidsrechters die het duel leidden. Na het verlies op zaterdag zei de trainer tegen *Sky Sports* dat scheidsrechters bang zijn om strafschoppen te geven aan Chelsea. Mourinho meende dat zijn team twee penalty's had moeten krijgen. “En als de FA me wil straffen, dan mogen ze me straffen. Andere managers

straffen ze niet. Ze straffen mij.” Mourinho staat door de slechte resultaten van Chelsea onder zware druk. De titelverdediger uit Londen heeft na acht wedstrijden nog maar 8 punten en staat op de zestiende plaats in de Premier League. Toch houdt de clubleiding het volste vertrouwen in de Portugese coach. “Zoals José zelf al zei, de prestaties zijn ondermaats en het team moet zich verbeteren. Maar wij denken dat hij de juiste

man is om dit seizoen om te keren en ook de spelers heeft om dat voor elkaar te krijgen”, schreef de club gisteren.

Mourinho zelf zei na het verlies van afgelopen weekend tegen Southampton al dat hij er niet over piekert om op te stappen. “Ik zal zelf nooit weggrennen voor mijn verantwoordelijkheid: het team”, zei Mourinho na het vierde verlies in de Britse competitie. “Dit is een cruciaal moment in de historie van Chelsea. Want als de club mij ontslaat, ontslaan ze de beste manager die deze club ooit heeft gehad.”